

PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS 2026

CASCANTE

DEL 29 DE AGOSTO AL 6 DE SEPTIEMBRE



♦ El Lechuguero ♦

Cascantino Popular 2026



Nuestro mayor orgullo no son los años, sino las personas que nos han permitido recorrer este camino durante más de siete décadas.

"El mayor reconocimiento es el cariño de nuestro pueblo. Gracias Cascante"
Felices fiestas para todos.

♦ Angelines y Carmelo ♦

Saludo del Alcalde

Alberto Añón Jiménez

Estimad@s cascantin@s:

Un año más tengo el placer de dirigirme a vosotros y vosotras para desearos unas felices fiestas patronales en honor a la Virgen del Romero y el Cristo de la Columna.

Vivamos la fiesta a tope. Con entusiasmo. Dejando por un momento a un lado los problemas del día a día, la rutina, o el estrés. Ahora la intensidad debe ser para disfrutar con amigos, invitados y familias. Para reencontrarnos con quienes no solemos ver tanto. Que no haya límites para eso. Que solo los haya para garantizar una fiesta con respeto, educación y civismo.

Mi más profundo agradecimiento a todas las personas que hacen posible que todo esto se pueda producir, en especial a la Comisión Ciudadana de Festejos, que tanto trabajo y esfuerzo ha dedicado para confeccionar un programa con tanta variedad de actos, pensados para todo tipo de público y con afán de que disfrute el mayor número de cascantinos y cascantinas.

Un agradecimiento también al personal del Ayuntamiento por su entrega y sacrificio y a todos los miembros de los colectivos que con su trabajo y dedicación se esfuerzan en hacer unas fiestas más agradables.

Y una mezcla de sentimientos: del mismo modo que muchos de nosotros sentiremos en estos días de regocijo la ausencia de seres queridos, es momento también para aprovechar y dar la bienvenida a nuestros nuevos vecinos y vecinas, a los que un día antes de dar comienzo a nuestras fiestas tendremos el honor de obsequiarles con el tradicional pañuelico.

Para acabar y como no podía ser de otra manera:

!!!Viva la Virgen del Romero!!! • !!!Viva el Cristo de la Columna!!!
!!!Viva Cascante!!! • !!!Viva Navarra!!!





- Últimamente estamos asistiendo a nivel general a un ambiente político bastante crispado.

¿Cómo valoras el “clima político” dentro del ayuntamiento de nuestra ciudad?

Cordial y respetuoso. En la mayoría de los temas coincidimos los tres partidos políticos, intentamos aplicar el sentido común en la resolución de los problemas y temas o lo que más conviene a nuestra localidad. En algunos otros, los menos, tenemos disparidad de ideas.

- **Por repasar algunos de los proyectos en los que venís trabajando. ¿Hay avances con el polígono industrial?**

Tenemos ya el informe del Gobierno de Navarra y estamos avanzando en la tramitación para la aprobación provisional. Es un tema que ha costado mucho pero no ha dependido de nosotros.

- **Se habla del interés del Ayuntamiento en proyectos relacionados con la transformación urbana del paseo invierno ¿Qué se sabe de eso?**

Sí, ha sido la gran apuesta y el trabajo de los últimos meses. Formalizar el convenio con las religiosas de Maria Inmaculada para adquirir la huerta y el aparcamiento junto al Centro Cultural Avenida. Un esfuerzo económico importante. Asimismo, estamos pendiente de cerrar las donaciones de la antigua fábrica de Juan Burgos Pamplona y el parking de la antigua textil Ecuñpe.

- **Respecto a la antigua fábrica de Juan Burgos Pamplona ¿Qué nos puede aportar a la localidad?**

Abrir el paseo invierno a la Vía Romana, desarrollar vivienda en torno a esa zona y aprovechar el antiguo almacén donde se ubicaban los coches de época para desarrollar un espacio de más de 500 metros preparado para comidas, celebraciones, pequeños conciertos, espacio alternativo en caso de lluvia, etc etc. El desarrollo de vivienda en esa zona, así como un espacio de esas características ayudarán mucho en el desarrollo de la ciudad.

- **¿Qué tal van las obras del nuevo centro de salud?**

A buen ritmo, aunque el Gobierno va a incumplir el mandato del Parlamento de tener terminado el centro de salud para finales de 2026. Lo importante es que, después de mucho insistir y de retrasos, vamos a poder disponer de una instalación moderna que garantice la atención sanitaria de todo el Valle del Queiles. Eso sí, estaremos vigilantes para que las urgencias nocturnas se mantengan y no pase como en Fustiñana.

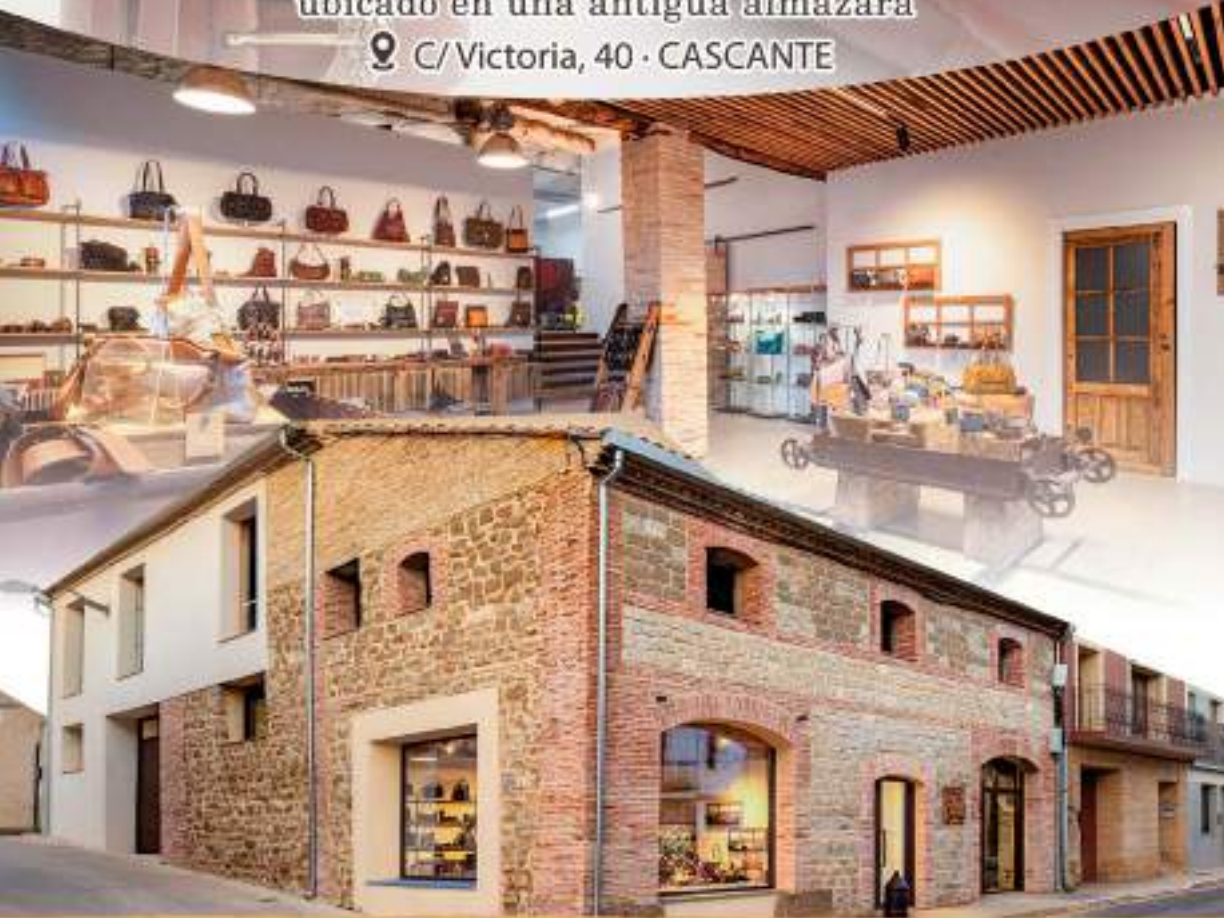


SERGIO GÓMARA



*Les desea
Felices Fiestas*

TALLER ARTESANO
ubicado en una antigua almazara
C/ Victoria, 40 · CASCANTE



www.sergiogomara.com

Entrevista con Alberto Añón Jiménez

Alcalde del M. I. Ayuntamiento de Cascante



- ¿En qué punto se encuentra la puesta en marcha del instituto?

Formalizamos ya el convenio de cesión de suelo con el Departamento de Educación, paso previo a la licitación del proyecto y en lo que nos toca a nosotros, en los próximos meses y antes de que empiecen las obras, es mover la pista cubierta de pádel y calistenia a otra zona. Recuerdo que la idea del departamento es tener operativo el Instituto para el curso 2028-2029.

- ¿Qué actuaciones se han hecho en lo que llevamos de año y qué quedaría por hacer?

La mejora del refugio en el Vadillo, cambio de luminarias en las calles adyacentes al centro termolúdico, rehabilitación de las antiguas aulas del colegio viejo para darles un uso como escuela de música, urbanizar la calle del polígono El Parral, el cerramiento del bar del centro termolúdico, la compra del almacén municipal, etc. etc.



- ¿Qué espera de la nueva licitación de la gestión del centro termolúdico?

El pliego se ha hecho con mucho esmero, sobre todo para intentar corregir los errores del actual. Se le ha dado mucha importancia, entre otras cosas, a la presencia de monitores en las instalaciones, al mantenimiento y cuidado del centro. Sinceramente os puedo adelantar y asegurar que se ha hecho un buen trabajo.

- ¿Qué proyecto te gustaría ver terminado antes de que acabe la legislatura?

Algunos ya los he adelantado en anteriores preguntas como el cierre del bar del termolúdico o el comienzo de las obras del nuevo Instituto. Creo que el 2027 es un año apasionante. Un año muy importante para el futuro de Cascante.

- Próximas ya las fiestas patronales, ¿qué mensaje lanzarías?

En primer lugar, no me toca sino agradecer el esfuerzo de la Comisión Ciudadana de Festejos y del personal de la brigada del Ayuntamiento, que nos hacen más fácil y cómodo el transcurso de estos diez días de fiesta. Estoy convencido de que, sin la dedicación de estas personas y del conjunto de peñas y asociaciones colaboradoras, estas fiestas patronales no se podrían llevar a cabo. Desear que transcurran con mucha paz, con mucha alegría y que sean del agrado de todos los cascantinos y cascantinas.

meraki

Les desea Felices Fiestas

Complementos artesanales

Pendientes, collares, anillos
¡Hechos a mano y con mucho mimo!

Color, personalidad y diseño para que seas tú misma

  **meraki.cascante**

 **www.meraki.cascante.com**



¿Cuál es tu meraki? Descúbrelo
Escanear el Qr para acceder a nuestra web



César Tortajada Modrego

Concejal de Festejos del M. I. Ayuntamiento de Cascante



Queridos cascantinos y cascantinas:

Con la llegada de nuestras ansiadas fiestas de Cascante, quiero dirigirme a todos vosotros para deseáros, de corazón, unos días llenos de alegría, convivencia, ilusión y momentos inolvidables junto a nuestras familias, amigos y todos aquellos con quienes compartimos el orgullo de ser de Cascante o se sienten parte de esta gran ciudad.

Afrontamos el último año de esta legislatura. Cuartas fiestas ya desde que asumí la responsabilidad de organizar y coordinar la elaboración de la programación festiva. Un tiempo en el que he intentado dedicar todo mi esfuerzo, compromiso e ilusión para que cada edición de nuestras fiestas estuviera a la altura de lo que merece Cascante y de lo que esperáis todos vosotros.

Quiero agradecer sinceramente a todas las personas, asociaciones, peñas, colectivos, trabajadores del ayuntamiento, policía municipal, voluntarios, personal sanitario y colaboradores que, con su trabajo muchas veces silencioso, hacen posible que nuestras fiestas salgan adelante. Sin vuestra dedicación, nada de esto sería posible.

También quiero dar las gracias a todos los vecinos y vecinas por vuestra confianza, por vuestras sugerencias, vuestro apoyo y, en muchas ocasiones, también por vuestras críticas constructivas, que siempre han servido para seguir mejorando.

Os animo a participar en la amplia programación que hemos preparado con mucho esfuerzo e ilusión para este año. Hay actividades pensadas para todas las edades y para todos los gustos, con el deseo de que cada persona encuentre momentos para disfrutar, compartir y celebrar.

Vivamos nuestras fiestas con intensidad, pero también con civismo y respeto hacia los demás. Cuidemos nuestro pueblo, nuestras tradiciones y a las personas que nos rodean, para que todos podamos disfrutar de unas fiestas seguras y felices.

DERRIBOS



PLANTA DE GESTION DE RESIDUOS RCD'S



Dirección: Avda. Madrid - Polígono Aguelas 31520 Cascante (Navarra)

Teléfonos: 607 378 265 / 667 600 681

E-mail: excavacionesrumi@gmail.com

www.excavacionesyderribosrumi.es

¡Felices Fiestas!

¡Viva la Virgen del Romero!

¡Viva el cristo de la Columna!

¡Viva Cascante!

¡Viva Navarra!



TESTIA

Les desea felices fiestas

**MÚEVETE HOY
MÚEVETE SIEMPRE**

Nuevas plazas en septiembre



ENTRENAMIENTO
PERSONAL



GRUPOS
REDUCIDOS



FISIOTERAPIA



DA EL PRIMER PASO.

ESCANEA Y
ESCRÍBENOS.



Avenida Madrid s/n
Nave 3 - Cascante



@testiasport / 638 802 725

SALUD · MOVIMIENTO · COMUNIDAD

Asociación de Peñas de Cascante



Ha costado, pero hemos logrado sacar unos minutos de reposo en el tiempo que discurre entre las últimas gestiones de Fiestas de la Juventud, y los preparativos de Fiestas Patronales y el Día de las Peñas. Porque sí, amigas y amigos: aunque no se nos perciba de continuo, la Asociación de Peñas de Cascante siempre está ahí, trabajando -a veces en la sombra, a veces a la luz del día- para aportar nuestro curro e ideas para que la fiesta y los eventos, en Cascante, continúen funcionando de manera colectiva.



Cogemos el bolígrafo para escribir estas líneas tras haber concluido, hace nada, unas Fiestas de la Juventud que han iniciado agosto de la manera que esperábamos: con una altísima participación popular, con una percepción general de que sí, de que tenemos ganas de fiesta, de que ansiamos ver nuestras plazas, calles, bares y rincones llenos de gente. Agotamos entradas para la cena popular, conseguimos un amplio equipo de voluntarios para que el torico de rueda siguiera haciendo las delicias de los txikis, llenamos terrazas y calles de cenas y conversaciones, bailamos hasta bien entrada la noche, y volvimos a saludar a la comparsa de gigantes. Cuesta montar un fin de semana festivo con tan exiguos recursos, pero con ahínco, colaboración altruista y vuestra respuesta, es posible. Qué alegría ver caras conocidas, y rostros de veraneantes, disfrutando de cada uno de los actos y minutos del programa festivo que dibujamos.





¡Les desea Felices Fiestas!

Pinchos durante
todas las Fiestas
Pollos Asados
Mojitos y cubatas
Fiesta de Noche
y mucho más...

El patio de la Crucita,
se servirán cenas por
encargo.

Pide un pollo
y no le des vueltas,
ya se las doy yo 😊

☎ 647 617 390

C/ Martín Cereceda, 1 · Cascante

La otra gran cita anual que la APC pone encima del tablero requiere abrigo. Las Fiestas de Invierno (sabemos que la coña de siempre –“pues son en noviembre, que es otoño”- nos perseguirá por siempre) representan un fin de semana que se ha consolidado en el calendario festivo cascantino, tras siete exitosas ediciones. Y no es fácil agendar un evento, hacer posible que cada persona, peña o cuadrilla piensen en “me reservo este fin de semana”. Ahí está la Quinta de 1986, haciendo piña en esta pasada Juventud, como preludio de lo que será su gran cita en el balcón del Ayuntamiento: lanzar el txupinazo por su 40º cumpleaños. Intentamos que sean unas fiestas para todas las edades, apetencias, gustos musicales; cercanas, inclusivas -jamás cobramos entrada a los conciertos y sesiones que organizamos- y que pongan una nota de color a un otoño e invierno que, para muchos, se hacen demasiado largos y oscuros.

Intentamos relanzar el Pintxorrazo, pero no llegó a buen puerto. No pasa nada; lo seguiremos intentando. Nos gustaría regresar a aquellas cenas y comidas populares de Carnaval, cuando los Bajos de los Jubilados eran una suerte de Río, Tenerife o Notting Hill. Lo volveremos a intentar. Fueron buenas propuestas, siguen siendo grandes ideas, y otras muchas vendrán. Como esta Ronda de Sangría por las Peñas, del jueves festivo, que tan hondo ha calado, y que quizá -este año- algunos echemos de menos. Pero quizá ese sea el secreto también: vamos a echarnos de menos, vamos a echarlo de menos, para retomarlo en el futuro con más ganas.



Nos gustaría concluir con nuestra reflexión habitual. Seremos claros y directos: la “Asociación de Peñas de Cascante” es un colectivo abierto, dispuesto a acoger a toda aquella persona que desee participar, colaborar, aportar ideas, curro o dedicación, venga de donde venga y sea quien sea. Será bien recibida. Necesitamos ideas. Necesitamos manos. Mientras tanto, ahí seguiremos, al pie del cañón.

¡Viva Cascante! ¡Vivan nuestras Fiestas!



PC & GAME

Les desea Felices Fiestas

VENTA DE ORDENADORES PORTÁTILES • ORDENADORES DE SOBREMESA A MEDIDA
PERIFÉRICOS • CONSUMIBLES • REPARACIÓN DE EQUIPOS, TABLETS, MÓVILES
Y CONSOLAS DE VIDEOJUEGOS • PASAMOS TUS CINTAS DE VHS A DVD

AVDA. DE LA CONSTITUCIÓN, 4 • CASCANTE
Carlos Muñoz Royo | carlosmunoz25@hotmail.com • 617 835 708

LUIS UCAR

Pichorro

Les desea Felices Fiestas

**FONTANERIA • CALEFACCIÓN
AIRE ACONDICIONADO • GAS**

Instalador autorizado

630 941 696

Urbanización La Nava, 11 • CASCANTE

Asociación Coral Caiscantum

Por: F. Javier Bartos · Director de la Coral



Queridos vecinos, paisanos y amigos de Cascante:

Las calles de nuestro pueblo vuelven a vestirse de gala, los corazones se aceleran y el aire se llena de ese aroma inconfundible a reencuentro y alegría compartida. Un año más, las Fiestas Patronales detienen el tiempo para renovar nuestras energías y rendir un emocionado tributo a nuestra patrona, la Virgen del Romero. Bajo su mirada protectora, estos días se convierten en el espacio idóneo para el abrazo, la desconexión y el júbilo colectivo. Desde la Coral CaisCantum queremos haceros llegar nuestra más sincera y afectuosa felicitación, deseando que la concordia reine en cada rincón del pueblo.

Cantar juntos es mucho más que afinar voces individuales; el canto coral es, en esencia, una metáfora perfecta de nuestro pueblo. Cuando un grupo de personas se reúne para cantar, no solo fusionan sus timbres y armonías, sino que ponen en práctica el arte más noble de la convivencia: la disciplina de escucharse los unos a los otros. En un coro, ninguna voz busca ensombrecer a la vecina; el éxito radica en el equilibrio y el respeto mutuo. Así es Cascante en fiestas: una gran coral donde cada peña, cada familia y cada ciudadano aporta su nota única para componer la melodía de nuestra identidad colectiva.

A continuación, os invitamos a repasar las páginas de nuestro diario de bitácora de este curso, detallando de forma fiel las actuaciones oficiales que han marcado nuestro calendario desde las fiestas pasadas:

• 1 de octubre de 2025: "Día Internacional de las Personas Mayores"

Participamos en las actuaciones y homenajes a los abuelos, en la Plaza de los Fueros junto a distintos artistas y agrupaciones locales.

• 4 de octubre de 2025: "Concentración de Coros de la Ribera"

La concentración de coros de este año ha sido singular, porque ha retomado el tradicional concierto que anualmente reunía a los coros de nuestra merindad y que fue truncado por la pandemia de Covid 19 desde el año 2020. Superada ya la división en grupos pequeños que fue necesaria para preservar la salud, pero que también creó una parada en la convivencia artística que caracteriza al canto coral, este año se volvió a convocar a ocho coros más la Banda Municipal de Cascante. La organización corrió a cargo de la Federación de Coros de Navarra y la propia Coral CaisCantum. Contó, asimismo, con la inestimable colaboración del Ayuntamiento de Cascante en la logística, la Parroquia de La Asunción en la cesión de la parroquia como ubicación del evento y la colaboración musical de la Banda Municipal de Cascante, a los cuales hacemos llegar nuestro agradecimiento. Cada coro interpretó dos canciones y todo resultó en un éxito de público y participación, con el colofón de la interpretación de dos canciones en común acompañadas por la Banda que congregó a unos trescientos participantes, entonando las obras "1492, La conquista del paraíso" y "Amigos para siempre".

• 22 de noviembre de 2025: "Concierto de Santa Cecilia"

En noviembre, como todos los años, celebramos junto a la Banda de Música a la patrona de los músicos, Santa Cecilia. Este año actuamos tanto individualmente la Coral como la Banda, y al final interpretamos una obra en conjunto de las dos agrupaciones junto al barítono Jesús Caballero.



Instalaciones Integrales · Mantenimiento industrial
Carpintería metálica · Acero Inoxidable · Mecanizados
Puertas seccionales · Motorización

☎ 615 667 201

C/ Tudela nº 6
31.523 BARILLAS · Navarra
email: midindustrial44@gmail.com

acr
asesores
LABORAL · FISCAL · CONTABLE · SEGUROS

Les desea Felices Fiestas

Cristina Ruiz Martínez
☎ 605 967 536

Plaza San Miguel, 15
31523 BARILLAS Navarra
info@acrasesores.net

Asociación Coral Caiscantum

Por: F. Javier Bartos · Director de la Coral



• 26 de diciembre de 2025: Actuación en la Residencia Nuestra Señora del Rosario

Todos los años queremos compartir con los abuelos de la Residencia Nuestra Señora del Rosario de Cascante nuestro canto, y lo hacemos siempre con el mayor cariño. Los sones de las canciones siempre arrancan emociones tanto en los oyentes como en nosotros, por lo que este concierto es siempre de los más emotivos de los que realizamos.

• 3 de enero de 2026: "Ronda de Villancicos"

Efectuamos la ronda cantando villancicos, este año con bastante frío, pero eso no nos quita la alegría de haber retomado esta tradición, y la seguiremos realizando en los años siguientes. Esta vez nos acompañaron algunos cantantes eufóricos, y alguno se comprometió a acudir con nosotros a los ensayos, pero parece que se les olvidó. Seguimos teniendo las puertas abiertas para cuando quieran venir.



• 18 de abril de 2026: "Intercambio Coral Intercomunidades" (Visita recibida)

En abril nos visitó la Coral Turiasonense de Tarazona. Se da el caso de que los tarazonenses fueron los primeros con quienes efectuamos un intercambio coral allá por los primeros años de nuestra andadura como Coral y, en esta ocasión, como en aquella, los lazos de unión demostraron que seguían bien unidos. Actuaron en el Centro Cultural Avenida haciendo un recorrido por la historia de la música con algunas de las canciones más representativas de cada periodo histórico musical, y resultó todo un éxito para el público asistente.

• 21 de junio de 2026: "Intercambio Coral Intercomunidades" (Visita devuelta)

En junio devolvimos la visita a nuestros amigos de la Coral Turiasonense. En el marco de este intercambio tuvimos la ocasión de actuar en la Catedral Santa María de la Huerta de Tarazona. Encantados de poder cantar allí, acompañamos la misa desde el coro de la Seo y posteriormente nos ubicamos en el presbiterio para realizar el concierto. Con gran afluencia de público, salimos satisfechos de nuestra actuación y de los calurosos aplausos de los asistentes.

Para finalizar, queremos recordaros que la Coral CaisCantum no es un círculo cerrado, sino un proyecto vivo del pueblo y para el pueblo. Nuestras puertas están abiertas de par en par para cualquiera que desee sentir la vibración del canto compartido; no busques excusas, aquí siempre hay un lugar para ti.

Disfrutad, reíd, abrazad y cantad con orgullo bajo la guía de nuestra Patrona.

¡VIVA LA VIRGEN DEL ROMERO! ¡VIVA CASCANTE!

Como siempre los componentes de la Coral CaisCantum os deseamos unas

¡¡ MUY FELICES FIESTAS PATRONALES A TODOS!!



RICARDO GOMEZ

**MICROCEMENTO • ALBAÑILERÍA EN GENERAL
AISLAMIENTO TÉRMICO EXTERIOR (SATE) • REVESTIMIENTO
MONOCAPA • REVESTIMIENTOS FACHADAS EN CAPA FINA
PLADUR • TEMATIZACIÓN DE ESPACIOS**



Les desea Felices Fiestas



LA ASOCIACIÓN CULTURAL GAITEROS
DULZAINEROS DE CASCANTE
OS QUEREMOS DESEAR UNAS
FELICES FIESTAS





f @ gigantesdegomacascante

¡VISTE GIGANTES!

Los gigantes no solo desfilan... ¡también se visten!

Con nosotras puedes hacer todo lo que necesitas para llevar tu pasión allá donde vayas:

Gigantes de goma · Camisetas de gigantes · Tazas, bolsos y merchandising exclusivo · Regalos originales para los amantes de la tradición



¿Tienes una peña, organizas una despedida, sois quintos o prepararéis una fiesta especial?

Tenemos camisetas y todo tipo de artículos personalizados para que vuestro grupo destaque y deje huella.

Viste Gigantes y convierte cada celebración en algo inolvidable.

WhatsApp 676 762 168

¡Contacta con nosotras y presume de tradición con estilo!



Les desea Felices Fiestas

www.pastasmonasteriodecascante.es

606 842 438

Síguenos en:



Comparsa de Gigantes y Cabezudos



MORA: abca (Cuarteta de romance, en asonante)

Buenas tardes, cascantinos,
cascantinas, buenas tardes,
vamos juntos de camino
pues la fiesta está en la calle.

La gigante Mora yo soy,
llegué tarde y sin familia.
Cascante me abrazó fuerte
y ahora soy de la cuadrilla.

Dicen de nuestra Navarra
que es tierra de gigantes.
Los pioneros, en Pamplona.
Comparsas, en todas partes.

De los gigantes se dice
que representan la virtud
y valores de nobleza,
belleza, honor y rectitud.

No seré yo quien lo niegue
pero sí sé a ciencia cierta
que somos de y para el pueblo
y su pulso nos alienta.

Gigantillos ha habido pues
desde el principio del tiempo
en muy muy distantes tierras
malos, buenos y del medio.

En Portugal son el vicio,
en Italia son guerreros,
en India, de 15 metros,
y se les quema sin duelo.

Corría el siglo dieciséis
y a México se llevaron.
¡Sorpresa española! Ya había
gigantes americanos.

También los hay inspirados
en personas de la historia
y en vecinos ilustres:
gigantes de la memoria.

Nosotros, los de Cascante,
los colosos pequeños,
somos tan originales
que somos... nosotros mismos.

Conmemoramos hoy, prendas,
que, entre bailes y cantares,
cien años Cascante danza.
¡No ha nacido quien nos pare!

MORO: Copla de arte mayor (con licencias)

Bienvenidas, hoy, forasteras, oriundas
personas que hacéis Cascante cada día.
El gigante moro soy, sus señorías,
mi voz y declaraciones son profundas.

La historia me avala y yo hasta mi muerte
que mis listones sirvan a alguna huerta,
no pararé de girar, vuelta tras vuelta,
por oír vuestras risas, ¡mi feliz suerte!

Mi cabeza llegó, no sé yo los años,
hasta aquí, con las del abad y abadesa.
Cuerpos, trajes y nuestras manos traviesas
Cascante los hizo, con amor, sin daños.

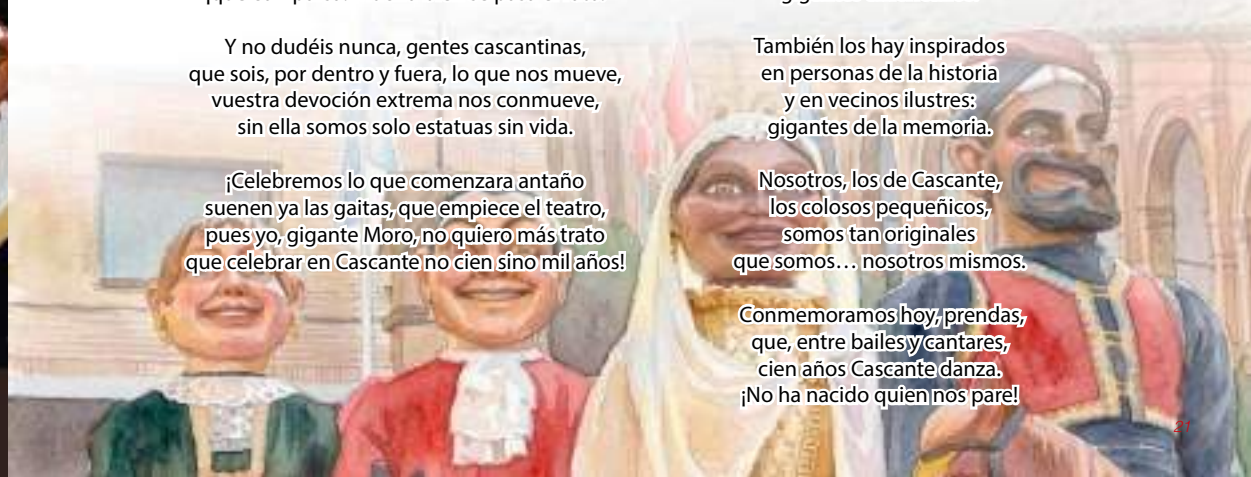
Sabed que a momentos muy blancos éramos,
incluso yo, vestidos como la nieve,
mas el tiempo se abrió paso y, en breve,
rojo, azul, verde quiso que vistiéramos.

Nuestros largos brazos libres y danzantes
nos diferencian, con nuestra poca altura,
pero ser tres para el baile era una hartura
que cambió con ella, mi Mora elegante.

La joven gigante nos convirtió en cuatro,
con cabezudos locos formamos piña,
zaldicos, dos, que la fiesta tanto alían...
¡qué comparsa! Mucho bien se pasa el rato.

Y no dudéis nunca, gentes cascantinas,
que sois, por dentro y fuera, lo que nos mueve,
vuestra devoción extrema nos conmueve,
sin ella somos solo estatuas sin vida.

¡Celebremos lo que comenzara antaño
suenen ya las gaitas, que empiece el teatro,
pues yo, gigante Moro, no quiero más trato
que celebrar en Cascante no cien sino mil años!





ABADESA: cuaderna vía (alejandrinos), rima en consonante cuando me cuadra ;)

La abadesa, se presenta, ante su Cascante,
su gente de buen corazón y mejor talante,
para compartir con ustedes, y dios mediante,
historias de más de cien años... que ya es bastante.

Y eso que en vida de gigante, es más bien corta.
Gigantes en Pamplona la historia nos reporta
desde el siglo trece; así pues, poco me importa,
que nos hagamos viejos. Es más, me reconforta.

Y no siempre la suerte estuvo de nuestro lado.
A otros gigantes prohibieron en el pasado,
órdenes reales y eclesiásticas no han faltado
que consideraran nuestro baile inapropiado.

Aunque, sin ir más lejos, en la misma Tudela,
el Cabildo de la Catedral, con tino y cautela,
conjugó sagrado y profano, cada cual en su parcela,
y tuvo fe y tuvo gigantes sin problema.

Hoy día, en Cascante al menos, sin oposición
tomamos plazas e iglesias con igual devoción
con alegría, respeto y enorme emoción
pues somos del pueblo y el pueblo nos da la razón.

Salimos en fiestas, pues somos bien aldragueros,
pasacalles, jotas y subidica al Romero.
Visitamos a mayores y a los más pequeños,
viajamos a cualquier lugar donde quieran vernos.

Atesoramos chupetes y zarrapotonos,
de a poco nos arreglan la cara y los faldones.
Del amor al terror, toda clase de emociones
desplegáis al vernos. ¡Majicos sois, corazones!

¡Sigamos, lleguemos a la plaza de los fueros!
Bailemos, cantemos, como si no hubiera un "luego".
De tu risa, Cascante, queremos ser teloneros
y devolverte el amor que nos das, ¡todo entero!

ABAD: sonetos encadenados libres de inspiración modernista

Permítanme aquí, los y las presentes
que llame su atención, con mis respetos.
Soy un gigante, sí, esto es un hecho,
mi nombre es el abad, naturalmente.

Y permítanme también que ahora honre
a quienes gigantes han cosido y hecho
sin que quede fecha o documento
que permita que la historia les recuerde.

Nos quedan testimonios del pasado
en la memoria de hijas e hijos
de personas que ya no pueden contarnos.

Y no hay fecha o documento... ¡ni visos!
Hay recuerdos por el tiempo no empañados
que avalan que somos mucho viejicos.

Celebramos hoy cien años de aquellas
que fueron nuestras semillas. Más tarde
Cascante, con trabajo, empeño, arte
y nueva ilusión, nos tornó en estrellas.

Yo me acuerdo hoy de todas ellas
y también de los niños y las niñas que
crearon cabezudos en talleres
hace poquicos años o décadas.

De cuyos nombres se acuerda
quizá un periódico, algún recorte,
que fácilmente el viento porte

al lugar donde todo se olvida,
(si no hay intención vehemente
de que la historia se repita).

¡La memoria sois, cascantinos,
cascantinas, cantad, danzad!
Entrad con nosotros, gigantes de hoy,
por una nueva puerta: la eternidad.

**Poemas de Carolina Ruiz Marcos
para el centenario de los Gigantes de Cascante 2019.**

¡Felices Fiestas! - ¡Nos vemos en las calles!



**AUTO TALLER
CASCANTE**

MECÁNICA EN GENERAL

Averías eléctricas · Baterías · Cambio de aceite · Filtros de aire
Diagnóstico de motores · Frenos · Reparación de suspensión y dirección

VENTA Y COMPRA DE COCHES

☎ **640 24 91 09**

Ctra. Tudela - Tarazona, 7
CASCANTE · Navarra

Supermercado Ghani

Frutería
Alimentación
Carnicería



Estas fiestas
todos los días
estamos abiertos
Estamos encantados
de atenderles



Les desea
Felices Fiestas

*Pan todos
los días
de fiestas*

C/ Martín Cereceda, 6 · CASCANTE · ☎ 612 287 982

Auroros de Cascante



Desde la Agrupación de Auroros de Cascante, queremos desearos unas felices fiestas de 2026 y os recordamos que durante estos días tenemos aurora el día 30 de agosto, festividad de la Virgen del Romero, a las 7:00 horas en el pórtico trasero de la Iglesia de la Asunción.

Este año, además de las auroras habituales, hemos acudido a la localidad navarra de Cabanillas con motivo de su 25º Aniversario como agrupación de auroros.

¡Viva la Virgen del Romero!

¡Viva el Cristo de la Columna!



Fotos para el recuerdo



OLER A BARBACANA

Por: Juanjo Romano Planillo



Cuando publiqué el librito titulado “ El Lexicón cascantino” contaba que el término barbacana era asimilable a cloaca o a alcantarilla cuando en nuestra ciudad se mencionaba a hedores provenientes de las heces. Lo que olvidé de mencionar, porque entonces no había caído en la cuenta, fue la razón que había llevado a los cascantinos a asimilar tales conceptos cuando, según el diccionario de la Academia de la Lengua, una barbacana es una especie de caseta de madera o de obra que se colocaba en la muralla de los castillos para facilitar su defensa en los casos de ataque con torres de asalto. Tuve que darle muchas vueltas a tal definición para poder equiparar el olor de esa garita adosada en las almenas con los conductos por donde viajan los detritus más repugnantes. Finalmente, descubrí semejante relación cuando tuve ocasión de ver la trasera de un viejo caserón en la que aún se adivinaba la obra de un adosado construido sobre el antiguo corral.



Aquella imagen sirvió para que recordase que, en mi lejana niñez, había visto esos añadidos en las traseras de muchas casas y que, tales, se utilizaban como letrinas con caída directa a una esquina de las cuadras. En mi memoria aparecieron aquellos reducidos lugares, con un asiento de madera en el que se había abierto un agujero en el que sentarse para evacuar las urgentes necesidades. Hasta que los cascantinos se decidieron a construir aquellos anexos, debían utilizar los orinales o, directamente, acucillarse al lado de la mula o en la vecindad de las gallinas. En su tiempo, aquellas casetas tan parecidas a las barbacanas de los castillos resultaron un adelanto de modernidad. Ya no había que sufrir los fríos invernales cuando el apretón se producía en días de persistente cierzo o de gélido moncaino.

Sin embargo, aquellas letrinas domésticas, aquellas barbacanas, tenían el inconveniente de que los olores de los desechos apilados bajo ellas volvían a subir al receptáculo y, aunque se colocaron tapas en los agujeros, no se consiguió su eliminación. Fue necesario que se colocaran retretes de cerámica y tuberías con sifones, que desembocaban en el alcantarillado general, para que las pituitarias dejaran de sufrir. Hasta que esto se generalizó, en el imaginario popular de Cascante se mantuvo la idea de que aquellas casetas, tan parecidas a las barbacanas medievales, olían asquerosamente. En definitiva, apestaban.

A mi entender, esa sería la razón de que “oler a barbacana”, en nuestra ciudad, sea asimilable a “oler a alcantarilla”. Y os pido mil perdones por semejante erudición escatológica cuando las fechas son más adecuadas para hablar del “olor a barbacoa” en la hora de los almuerzos, con el chisporroteo de los sarmientos y el aroma de las costillas de ternasco. Así que, con mi arrepentimiento, os deseo unas Felices Fiestas.

Tienda "La María"

LIBRERÍA PAPELERÍA 2000

- Libros de texto y todo material escolar.
- Chucherías.
- Servicio de fax y fotocopias.
- Plantas de jardín, flores, arbustos aromáticos.
- Toda clase de plantas para huertos.
- Pan y bollería.
- Vinos, fruta y verdura.
- Menaje, vasos y platos de plástico o cristal.
- Servicio de Encuadernación

Les desea Felices Fiestas



Tel. 948 85 04 01 • C/ Cesar, nº 16 • CASCANTE

MCA

Manuela Cajó Abad

JOYERÍA · RELOJERÍA · PLATERÍA

Estamos de celebración,
cumplimos
60 años
atendiendo a
nuestros clientes.



Manolita y Raquel les desean Felices Fiestas

C/ Vicente Tutor, 8 - Telf: 948 85 17 03 - Cascante (Navarra)

Saludo desde la parroquia

Por: Rubén Martínez - Párroco de Cascante



Queridos cascantinos y cascantinas:

Este año tengo la alegría de dirigirme a vosotros por primera vez como párroco de Cascante con motivo de nuestras fiestas en honor de la **Virgen del Romero y del Santísimo Cristo de la Columna**. Aunque llevo poco tiempo entre vosotros, ha sido suficiente para descubrir un pueblo con una profunda historia, unas tradiciones muy vivas y, sobre todo, personas de corazón generoso que me han hecho sentir acogido desde el primer día. Por ello, mi primer saludo nace, sencillamente, del agradecimiento.

Las fiestas son siempre un regalo. Durante unos días dejamos a un lado el ritmo cotidiano para encontrarnos, compartir mesa, risas y recuerdos; vuelven quienes viven lejos y las calles se llenan de vida. Es hermoso comprobar cómo un pueblo entero se reúne para celebrar aquello que forma parte de su identidad.

En el centro de esta celebración están nuestros Patronos, la Virgen del Romero y el Cristo de la Columna. Ellos han acompañado la vida de tantas generaciones de cascantinos: en los momentos de alegría y también en los de dificultad; en las fiestas y en el trabajo de cada día; en los comienzos y en las despedidas. También hoy siguen invitándonos a poner nuestra confianza en Dios y a vivir con un corazón abierto a los demás.

En estos meses he podido conocer a muchas personas, escuchar historias, compartir alegrías y también sufrimientos. Como sacerdote, doy gracias a Dios por esta comunidad que me ha sido confiada. Todavía me queda mucho por aprender de vosotros, pero deseo recorrer ese camino con cercanía, compartiendo la fe, la esperanza y la vida de nuestro pueblo.

Quiero acordarme especialmente de quienes vivirán estos días desde la enfermedad, la soledad o el recuerdo de algún ser querido. Que sientan el cariño de toda la comunidad y encuentren en la Virgen del Romero y en el Cristo de la Columna el consuelo y la fortaleza que necesitan.

Pido a nuestros Patronos que bendigan a cada una de las familias de Cascante, a nuestros niños y jóvenes, a nuestros mayores y a cuantos trabajan para que estas fiestas sean posibles. Que nos concedan vivirlas con un corazón agradecido y que sigan protegiendo a nuestro pueblo.

Con mi bendición, os deseo unas muy felices fiestas.

¡Viva la Virgen del Romero! ¡Viva el Santísimo Cristo de la Columna! ¡Viva Cascante!





**DISFRUTA
EL PLACER**
DE ACEPTAR LOS LÍMITES

**En Cascante
el mejor plan
sigue siendo
el respeto**

#RespetarEsElPlan



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



NAVARRA ✦ **NAFARROA**
Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Asociación de Mujeres Candela



Queridas vecinas y vecinos:

Con motivo de nuestras fiestas, queremos dirigirnos a todas y todos para desearos unos días llenos de alegría, convivencia y buenos momentos.

Comenzamos esta nueva etapa como Junta Directiva de la Asociación de Mujeres Candela con ilusión, responsabilidad y el firme compromiso de seguir haciendo de nuestra asociación un espacio de encuentro, participación, aprendizaje y apoyo mutuo. Donde podamos compartir experiencias, crear lazos y trabajar por un pueblo cada vez más igualitario, inclusivo y participativo.



Queremos expresar también nuestro agradecimiento a todas las personas que han formado parte de la asociación durante estos años, a las nuevas asociadas y, de manera especial, a la anterior junta directivas por su dedicación, esfuerzo y compromiso. Su trabajo ha dejado un valioso legado que nos anima a seguir avanzando con entusiasmo, respeto y nuevas ideas.

Las fiestas son días para disfrutar, reencontrarnos, compartir y crear nuevos recuerdos. Desde Candela queremos aportar nuestra pequeña luz para que ilumine cada calle, cada plaza y cada hogar. Una luz que represente la alegría, la convivencia, el respeto y la solidaridad que nos unen como comunidad.



Queremos aprovechar estas líneas para dar las gracias por la extraordinaria acogida que recibió el primer acto como Junta Directiva. La asistencia, el cariño y el apoyo que nos mostrasteis nos emocionaron profundamente y nos animan a seguir trabajando con ilusión. Ese acto representó también una declaración de principios: nuestro firme compromiso con la erradicación de cualquier forma de violencia contra las mujeres y con la construcción de una sociedad más igualitaria, justa y libre. Creemos que la sensibilización, la educación y la implicación de toda la ciudadanía, son fundamentales para avanzar hacia un futuro en el que todas puedan vivir con libertad, dignidad y sin miedo.

También queremos hacer un llamamiento para que estas fiestas sean un espacio seguro para todas las personas. Que cada vecina, vecino y visitante pueda disfrutar con libertad y respeto, porque solo unas fiestas libres de violencia, discriminación y cualquier forma de acoso son unas fiestas que realmente nos representan. Cuidarnos entre todas y todos es la mejor manera de celebrar.

Os invitamos a vivir intensamente cada momento, siempre desde la alegría, el respeto y la convivencia.

La Junta Directiva de la Asociación de Mujeres Candela os desea unas muy felices fiestas. Que nunca nos falten los motivos para reunirnos, sonreír y seguir compartiendo mucha luz desde Candela.

¡Felices fiestas!



Actos Religiosos 2026



Del 19 al 28 de agosto: DECENARIO A LA VIRGEN DEL ROMERO

- A las 19:40h. **Rosario.**
- A las 20:00h. **Misa y decenario** en honor a la Virgen del Romero. Una hora antes tiempo **para las confesiones.**

Sábado 29 de agosto:

- A las 20:00h. **SUBIDICA AL ROMERO.** Subida de los gigantes y ofrenda de las fiestas a la Virgen con la imposición del pañuelico rojo a la Virgen por parte de las peñas.

Domingo 30 de agosto: Fiesta de LA VIRGEN DEL ROMERO

- A las 7:00h. **Canto de la AURORA** por las calles.
- A las 10:00h. **Primera eucaristía** en la Basílica.
- A las 12:00h. **SOLEMNE EUCARISTÍA** en el Santuario con presencia del M.I. Ayuntamiento.

OFRENDA FLORAL a la Virgen.

Lunes 31 de agosto: Día del abuelo

- A las 10:30h. **EUCARISTÍA** con los mayores en la Parroquia de Ntra. Sra. de la Asunción.

Domingo 6 de septiembre: Fiesta del SANTÍSIMO CRISTO DE LA COLUMNA

- A las 12:00h. **SOLEMNE EUCARISTÍA** en la parroquia. Presencia del M.I. Ayuntamiento.
- A las 12:45h. **Solemne procesión** en honor al Santísimo Cristo de la Columna.

Del 7 al 15 de septiembre

- A las 20:00h. **NOVENA** en honor del **CRISTO DE LA COLUMNA** en la Parroquia.

Actos Prefiestas 2026

Día 28 de agosto:

- A las 19:30 horas en la Plaza de los Fueros. Imposición del **PAÑUELICO ROJO** a los niños y niñas nacidos en Cascante o con raíces cascantinas.
- A las 20:30 horas: **XIV CARRERA DEL ENCIERRO.** Inscripciones 1 hora antes en los bajos del Ayto.

POR UN COHETE LIMPIO

SIEMPRE SE HA DICHO QUE NO ES MAS LIMPIO EL QUE MÁS LIMPIA, SINO EL QUE MENOS MANCHA.

Por ello y para demostrarnos a nosotros mismos que somos una ciudad limpia y comprometida con el Medio Ambiente, proponemos que nuestro cohete sea un cohete limpio, un cohete que no ensucie el blanco de la ropa típica de estos días de fiestas y consigamos no mancharnos a nosotros, ni a nuestra ciudad.

Por una demostración de Ciudadanía.
Por un Cohete Limpio.





Don Bio
organic foods

**VENTA DIRECTA
PRODUCTOS ECOLÓGICOS**

*Por unas fiestas sanas y saludables
¡Felices Fiestas!*

📍 Carretera Tudela-Tarazona nº23, Cascante 31520

📱 @donbio_cascante

📞 Pedidos 667 544 291 (WhatsApp)



**LIZARBE
CARNICERÍA**
• 1892 •

CHARCUTERÍA • IBÉRICOS • CAZA • DELICATESSEN • PRODUCTOS LOCALES



Tradición Carnicera desde 1892



“Ven y descubre
nuestros productos
de elaboración propia”

Les desea Felices Fiestas



T. 948 851 622 · C/ Coso, 2 · Cascante · Navarra · www.carnicerializarbe.com

Restaurante El Lechuguero, Cascantino Popular 2026



Muchos de nosotros y nosotras, los que pintamos canas, recordamos tiempos atrás. Y en nuestro recuerdo siempre aparecen lugares y espacios donde hemos vivido grandes momentos. Entre estos lugares se cuelan bares y restaurantes que, más allá de constituir una mera actividad hostelera, han sido espacios para generar encuentros, experiencias y emociones que anidan en la memoria colectiva. Siempre aderezados por el buen trato de sus dueños. En Cascante los hemos tenido y afortunadamente los seguimos teniendo. Los hay que han perdurado a través de diferentes generaciones, como es el caso de “El Lechuguero”. ¿Quién no recuerda la figura o el carácter de Angelito? Abierto a un rato de conversación, con sus alardes del Athletic y sobre todo su generosidad. Son recuerdos que perduran y despiertan en nosotros sentimientos de cariño y aprecio. ¿Quién no recordará a Carmelo leyéndote la carta o menú del día?

En la carta ya pone su historia y aquí os la recordamos.



El porqué del “Lechuguero”
Hacia 1956 los abuelos Marganta y Benito “El hijo de la Lechuguera”, (dicen que traían plantero de lechuga para vender a los lugareños) decidieron montar una cantina donde vender vinos y licores según reza el cartel...

Años difíciles, con un burro traían el vino de los pueblos vecinos aunque ya disponían de una cámara para vender gaseosas frescas... una primicia en Cascante... deleites de caracoles, callos y demás eran sus guisos entonces.

Ángel y Paquita retomaron el Lechuguero en 1970, comprando la casa de enfrente al lugar donde se hallaba la antigua cantina, creando un pequeño restaurante, bar y fonda... la cocina se fue ampliando y se servían menús del día, pequeñas celebraciones y otros eventos, siendo muy famosas sus meriendas...

Así hasta 1991 en que Angelines “La Lechuguera” y Carmelo su marido... iniciaron la tercera y actual generación del Lechuguero... en 1999 se inauguró la ampliación actual del restaurante.

El Lechuguero

Para acabar, gracias por esos y tan buenos momentos a Paquita, Angelines, Beatriz, Carmelos y cuantos habéis contribuido a hacer de El Lechuguero un referente de la gastronomía no sólo local sino navarra. Mezcla de tradición e innovación. Pero siempre con la apuesta por el producto más cercano que sale de las manos de nuestros agricultores y hortelanos. Un recuerdo especial al bueno de Angelito que aún sin ser Lechuguero se emocionaría con este galardón.



Compra y comparte la herradura de la suerte



☎ 670 569 940 · 948 850 821

Administración nº1 de Cascante · Calle Romero nº19



Nací en Cascante en 1948, en la calle Tras la Iglesia que ha sido mi casa familiar hasta hace unos años. Soy hijo de Máximo Álava y de M.^a Cruz Fernández, ambos ya fallecidos. Mi padre fue uno de los tres serenos con los que contó el Ayuntamiento durante muchos años, de los que hacían sus rondas a pie. Soy el tercero de cuatro hermanos, dos mayores, José Luis y M.^a Luisa y una menor, Alicia que es mi ángel y mi anclaje familiar en Cascante, junto con mis sobrinos.

Mi aprendizaje empezó en la Monjas Carmelitas, pasé un año en las escuelas viejas y tuve la fortuna de estrenar (recién hecho) el Grupo Escolar, donde completé la Enseñanza Primaria. A los 13 años comencé en la ETI de Tudela, al igual que había hecho mi hermano, que ya para entonces había empezado su vida laboral. Allí estuve hasta 1967 en que acabé la Maestría Industrial. Fueron esos años en que te forjas como persona. Algunos mayores me recordarán, sobre todo en veranos, ayudando y repartiendo gaseosas y bebidas con mi padre, primero con remolque y con vespacar después.

Yo tenía claro que quería aprender más. Ese ha sido mi pequeño motor a lo largo de toda mi vida y, una vez empezado ese camino, la continuidad solo podía ser una y seguí en Zaragoza en la EITI, con la Ingeniería Técnica Industrial. Tras la mili y alguna que otra veleidad, empecé a trabajar en 1973.

Tuve la gran suerte de empezar como diseñador calculista en una Empresa de Ingeniería del sector del petróleo y del gas, así como plantas químicas y petroquímicas, primero perteneciente al INI y después privatizada y absorbida por la mayor compañía de Ingeniería nacional y de primer nivel mundial en el sector. Toda mi vida laboral la he desarrollado en ella.

A los casi cinco años de experiencia y queriendo ampliar conocimientos, me matriculé en la Universidad de Strathclyde de Glasgow donde obtuve un máster (MSc) en Mecánica de Materiales a cuya finalización tuve la oportunidad de presentar un trabajo en la Conferencia Anual de 1978 del Instituto de Física británico representando a la Universidad.

Volví de mi excedencia voluntaria y me reintegré en mi puesto. A lo largo de mi recorrido de 40 años he desempeñado responsabilidades variadas en el desarrollo de Proyectos, tanto de especialista como de Ingeniero de Proyecto y director de Proyecto, además de otros cometidos, siempre relativos a la ejecución de proyectos, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Todo ello me llevó a diversos países de Europa, Oriente Medio, Asia y África. También actué de Auditor Técnico de Proyectos (PTA) durante tres años en el Programa BRITE en proyectos internacionales para la Comisión Europea.

Me licencié en Derecho en la UNED en 1989. Además, complementé mi formación con Diplomaturas varias en la Escuela de Organización Industrial (Métodos Cuantitativos de Gestión, Gestión Financiera de la Empresa), Dirección de Proyectos en la Open University del Reino Unido, Planificación y Economía de Empresas (CEPADE) y otros más de especialización en temas y áreas diversas.

Por lo demás, además de mis dos hijos y cinco nietos, puedo decir con orgullo que mantengo la amistad con mis amigos de Cascante desde la adolescencia, somos los 21, y seguimos disfrutando y celebrando juntos todas las ocasiones y aniversarios variados que se tercian. Todo ello supone un gran acicate para mantener mis raíces y recrearme en cada visita con mi imagen preferida: la silueta del Moncayo desde el Romero. Y así seguirá siendo mientras sea posible.

CARNICERÍA - CHARCUTERÍA

LASECA

Les desea Felices Fiestas

 Reserva tu encargo,
o ven a visitarnos y conoce
nuestros productos caseros

ENCARGOS Teléfono 948 851 651
WhatsApp 674 255 851

Calle del Romero, 23 - CASCANTE

 RECUERDA!
El día del cohete
permanecemos
cerrados



Artesanía HERMANOS ORTA

Creaciones Artísticas en Madera de Olivo.



Les desea
Felices Fiestas!

Tienda online en: www.artesaniaoorta.com

948 851 554 - 606 294 137 e-mail: hnos.orta@gmail.com

Taller-Tienda: Crta. Nacional 121, Tudela - Tarazona Nº 9 - 31520 Cascante (Navarra)

PLAZA DE TOROS

CASCANTE



AGOSTO/SEPTIEMBRE 2026

DOMINGO GRAN ACONTECIMIENTO TAURINO

30 FESTIVAL
18:00 H SIN CABALLOS

JESULIN DE UBRIQUE

PABLO HERNÁNDEZ
OSCAR VICENTE

SE LIDIARÁN 4 NOVILLOS 4 J. ANTONIO RUIZ
"ESPARTACO"

VENTA DE ABONOS
EN AYUNTAMIENTO
Y DÍA 30 EN TAQUILLA

ENTRADAS SUELTAS
EN TAQUILLA
1 H. ANTES DEL FESTEJO

JUEVES

3
18:00 H

CASCANTE PRIX

FCO. MURILLO CONDE

SÁBADO

5
18:00 H

SENSACIONAL CONCURSO

CORTES

4 VACAS Y 1 NOVILLO PARA FINAL
ALBERTO ALVAREZ

DOMINGO

6
18:00 H

CONCURSO DE RECORTADORES

ANILLAS

FCO. MURILLO CONDE



CAJA RURAL DE TUDELA



Arruga y Tachell



8.0.1



Plaza Obispo Soldevilla, N° 7
Cascante (Navarra)



SÁBADO 29 DE AGOSTO

ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA:
TXARANGA RIAU-RIAU

Día del Cohete

11:30 horas: Entrega premio concurso fotografías de fiestas.

11:45 horas: El M.I Ayuntamiento obsequiará con el tradicional pañuelico rojo a **RESTAURANTE EL LECHUGUERO** como Cascantino Popular 2026.

12:00 horas: Disparo del cohete anunciador de las Fiestas Patronales con repique de campanas. Seguidamente se realizará un **ALARDE** con Gaiteros en la Plaza de los Fueros, y a continuación desfile por las calles de nuestra ciudad con la Txaranga RIAU-RIAU, Gaiteros, Comparsa de Gigantes y Peñas.

12:30 a 21:00 horas: Cohete-k: La ludoteca del día del Cohete en la Plaza de detrás de la Casa de Cultura y Bajos Club Jubilados.

20:00 horas: Concentración en la Plaza de los Fueros y seguidamente **Subidica a la Basílica del Romero** acompañados de los Gaiteros y Comparsa de Gigantes, para imponer el pañuelo rojo a la Virgen del Romero.

Pregón a cargo de **JESÚS ÁLAVA FERNÁNDEZ**.

20:45 horas: Concierto en la Plaza de los Fueros a cargo de orquesta **"IMPAKTO"**.

21:45 horas: Bailes Regionales en la Plaza Sánchez con los Gaiteros.

23:30 a 02:30 horas: Verbena popular en la Plaza de los Fueros, amenizada por el Orquesta **"IMPAKTO"**.

NOTA: RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 13:00 a 00:00 horas.



Les desea Felices Fiestas

Síguenos en:



www.mesonibarra.com

+34 948 850 477

reservas@mesonibarra.com

Vicente Tutor 3, Cascante



DOMINGO **30** DE AGOSTO

Festividad de la Santísima Virgen del Romero

7:00 horas: Canto de la Aurora por las calles de nuestra ciudad.

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por la Banda Municipal de Cascante.

9:00 horas: Encierro de Toros de la Ganadería “SAT USTARROZ” de Arguedas. Recorrido corrales de la Victoria a Plaza de Toros. A continuación, suelta de reses bravas en la calle, recorrido corrales de la Victoria a Plaza de los Fueros.

Habrán magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento para todo aquel que lo desee.

12:00 horas: Solemne Eucaristía en la Basílica en honor a la Santísima Virgen del Romero, con la asistencia de la Corporación Municipal y autoridades invitadas. A la bajada, en la Plaza de los Fueros, interpretación del Himno de las Cortes de Navarra a cargo de la Banda Municipal y la Coral Cais-Cantum. Posteriormente se interpretará la Jota de Cascante con la Banda Municipal, Gaiteros y Comparsa de Gigantes.

17:30 horas: Espectáculo infantil en la Plaza detrás de la Casa de Cultura y Bajos Club Jubilados. Juegos tradicionales, gigantes, ginkana...

18:00 horas: Festival sin caballos, de cuatro novillos para JESULÍN DE UBRIQUE - PABLO HERNÁNDEZ - OSCAR VICENTE. Ganadería “Espartaco” en la Plaza de toros.

20:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería “SAT USTARROZ” de Arguedas. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

A continuación, Toro embolado de fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

21:30 horas: Bailes regionales con “Erriberako txistulariak” y los gaiteros en la Plaza Sánchez.

00:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería “SAT USTARROZ” de Arguedas. Recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

01:00 horas: Verbena popular en la Plaza de los Fueros, amenizada por “PURO RELAJO”.

NOTA: RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.



**sergio
lasheras
arnedo**
pintura - decoración



FOTO: JUANES ARNEO

LUNES 31 DE AGOSTO

ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA:
TXARANGA RIAU-RIAU

Día del Abuelo/a

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por los Gaiteros de Cascante.

9:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "VICENTE DOMÍNGUEZ" de Funes. Recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros. Habrá magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento.

10:30 horas: Misa de nuestros mayores en la Parroquia de Ntra. Sra. de la Asunción.

11:00 horas: Pasacalles con la comparsa de gigantes y los gaiteros hasta la residencia de ancianos.

11:45 horas: Encierro Chiqui.

12:30 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "VICENTE DOMÍNGUEZ" de Funes. Recorrido de Plaza de Toros a Plaza de los Fueros. Seguidamente, suelta de reses bravas desde la Plaza de Toros hasta la Plaza de los Fueros.

14:30 horas: Comida para los abuelos en el Frontón Municipal.

A su llegada se obsequiará a los asistentes con el tradicional pañuelo rojo. Durante la comida se rendirá homenaje a los abuelos mayores de Cascante (matrimonio, hombre y mujer). A continuación, Café-Concierto a cargo de la Txaranga RIAU-RIAU. Organiza Cruz Roja de Cascante - Patrocina M.I. Ayto. de Cascante.

15:00 horas: Comida a cargo de "Peña PUB EL NIDO" Detrás de la casa de cultura.

17:30 horas: Espectáculo infantil en los Bajos del Club De Jubilados "MAGO TINÍN".

18:00 horas: Fiesta DeeJays detrás de la casa de cultura a cargo de "Peña PUB EL NIDO".

18.00 horas: En la Plaza de los Fueros, concierto a cargo de la orquesta "ESCALA".

20:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "VICENTE DOMÍNGUEZ" de Funes. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros. Animación con la Txaranga RIAU-RIAU.

A continuación, Toro de Fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

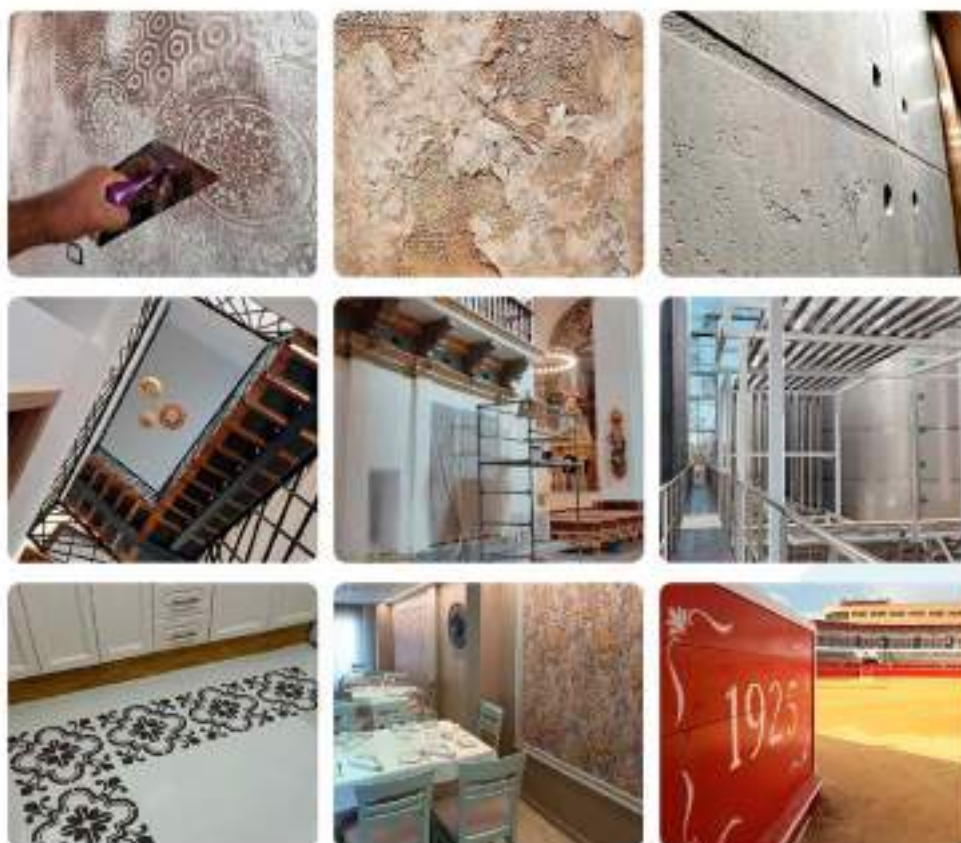
21:30 horas: Bailes regionales con los gaiteros en la Plaza Sánchez.

22:00 horas: Carrera de calzoncillos al estilo Manolito a cargo de "Peña PUB EL NIDO" detrás de la casa de cultura.

23:30 a 02:30 horas: Verbena popular en la Plaza de los Fueros, amenizada por la Orquesta "ESCALA".

NOTA: Durante todo el día dispondremos de un tren turístico para el traslado de nuestros mayores hasta la residencia, la comida y el posterior concierto en la Plaza de los Fueros.

RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.



...y ahora te ayudamos en la gestión y coordinación de gremios
en colocación de Pladur y enlucidos.

23
años
CONTIGO

Presupuestos sin compromiso

M. 649 979 288

CASCANTE · Navarra | ALFARO · La Rioja

*Les desea
Felices Fiestas*

Les desea
¡FELICES FIESTAS!



CONTRACT

Equipamiento de
espacios profesionales



HOME

Equipamiento
de hogar



DESIGN

Soluciones integrales
para tus proyectos



PARTNERS

Colaboración con
marcas líderes



BRANDS!

Imagen de marca y
merchandising



HOMVERS

Mobiliario robotizado
e inteligente



MARTES 1 DE SEPTIEMBRE

Día del Niño/a

ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA:
TXARANGA RIAU-RIAU

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por los Gaiteros de Cascante.

9:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "PEDRO DOMÍNGUEZ" de Funes. Recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros. Habrá magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento.

10:30 horas: Nombramiento de la Corporación infantil en el Ayuntamiento y seguidamente desayuno infantil en la Plaza de los Fueros. Durante el desayuno se realizará el sorteo de los regalos.

Colabora APYMA del Colegio Sta. Vicenta María.

TXISTULARIS DE LA RIBERA recorrerán durante la mañana las calles de Cascante.

11:30 horas: Desfile de la Comparsa de Gigantes con los Gaiteros por las calles de Cascante con salida y llegada de la Plaza de los Fueros.

12:00 a 14:00 horas: Parque infantil en el Patio del Colegio viejo.

12:30 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "PEDRO DOMÍNGUEZ" de Funes. Recorrido de Plaza de Toros a Plaza del Obispo.

13:30 horas: VERMUTEANDO con la Txaranga RIAU-RIAU.

14:00 horas: Comida infantil en el Patio del Colegio Viejo. Organiza la APYMA de Cascante.

Después de la comida, los niños podrán disfrutar de una fiesta con DeeJay en el Patio del Colegio Viejo.

14:30 horas: XXVI Concurso Gastronómico de pebre en la Plaza de los Fueros. Organiza Peña "Chiribors". Toma de Muestras a las 15:00 horas. En el Concurso participarán las peñas que realicen el Pebre In Situ. Café concierto en el mismo lugar de la comida con la Txaranga RIAU-RIAU.

15:30 a 18:30 horas: Parque infantil en el Patio del Colegio Viejo.

16:30 a 18:30 horas: Café-concierto en la Plaza de los Fueros con "KIMBAMBA".

18:45 horas: Trashumancia Urbana entre Plaza de Toros y calle Martín Cereceda.

19:30 horas: Bajadica con los más jóvenes acompañados con la Txaranga RIAU-RIAU desde la Plaza de Toros hasta la Plaza de Los Fueros.

20:00 horas: Encierro de reses bravas a cargo de la Ganadería "PEDRO DOMÍNGUEZ" de Funes. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros. Animación con la Txaranga RIAU-RIAU.

A continuación, Toro embolado de fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

21:30 horas: Bailes regionales con los gaiteros en la Plaza Sánchez.

23:30 a 01:30 horas: Verbena popular en la Plaza de los Fueros, amenizada por el Grupo "KIMBAMBA".

NOTA: RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.



- Chapa y pintura • Electricidad y electrónica
- Pre - ITV (ITV) • Diagnóstico • Baterías
- Frenos y amortiguadores • Cambio de aceite
- Revisión oficial • Aire Acondicionado
- Neumáticos y alineación

Les desea Felices Fiestas

Trabajamos con todas las Compañías de Seguros



DISPONEMOS DE COCHES DE CORTESÍA

Tel. 948 850 546
Pol. In El Parral, nº2 · Cascante (Navarra) · contacto@igstalleres.com



MIÉRCOLES 2 DE SEPTIEMBRE ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA: TXARANGA RIAU-RIAU

Día del Deporte

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por la Banda Municipal de Cascante.

9:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "ADRIÁN DOMÍNGUEZ" de Funes. Recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

Habrán magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento para todo aquel que lo desee.

09:30 horas: Partido de exhibición de golf (9 hoyos) en La Torrecilla Club Golf, Al finalizar, almuerzo popular y, seguidamente, jornada de iniciación al golf abierta a todas las personas que deseen conocer y practicar este deporte, con la ayuda de los jugadores de la Asociación de Golf de Cascante.

Organiza: Asociación de Golf de Cascante. Colabora: Ayuntamiento de Cascante.

11:30 horas: Encierro Chiqui.

12:00 horas: En el Frontón Municipal, Festival de Pelota a mano.

1er partido JÓVENES PROMESAS.

2º Partido parejas 1ª Categoría: CANABAL-OLIDEN vs URIBE-CUAIKAN.

13:30 horas: VERMUTEANDO con la Txaranga RIAU-RIAU

15:00 horas: Comida SIDRERÍA popular en el Patio del Colegio Viejo. Será imprescindible presentar el ticket. A continuación, Café-Concierto a cargo de la Txaranga RIAU-RIAU.

17:30 horas: Juegos deportivos en el Parque de San Juan. Hinchables con Battle Royale, Toro mecánico, Torneos 3x3 (fútbol, vóley, baloncesto).

20:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "ADRIÁN DOMÍNGUEZ" de Funes. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros. Animación con la Txaranga RIAU-RIAU. A continuación, Toro de Fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

21:30 horas: Bailes regionales con los gaiteros en la Plaza Sánchez.

00:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "ADRIÁN DOMÍNGUEZ" de Funes. Recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

01:00 horas: Verbena popular en la Plaza de los Fueros, amenizada por grupo "MAR COVER".

01:00 horas: Chocolatada popular en la Plaza de los Fueros durante la verbena.

Organiza: Comisión Ciudadana de Festejos.

NOTA: RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.

tania segura

Stilismo

La aplicación de vapor en tratamientos es la última innovación tecnológica en el sector.
Descubre porque nuestro **vapomist** es absolutamente diferencial gracias a su sistema de funcionamiento con cúpula. (Ideal para problemas de deshidratación tanto en cabello como en cuero cabelludo, picores, caída, descamación...)

Zona SPA



Título acreditativo
de terapeuta capilar
y cuidados oncológicos

¡Les desea Felices Fiestas!

- * Últimas tendencias en corte y color
- * Moldeado semipermanente (ondas naturales)
- * Tratamiento fitoplastia capilar. *Cabello liso y 0 encrespado por 4 meses
- * Diagnóstico capilar con microcámara
- * Tratamientos capilares de última generación
- * Servicio de barbería

C/ Martín Cereceda 34 bajo - CASCANTE · Tania Segura Stilismo Peluquería

Instagram @taniassstilism · T. 948 851 452 · 633 039 331



JUEVES 3 DE SEPTIEMBRE

ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA:
CHARANGA CARAJILLO

Día de las Peñas

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por los Gaiteros de Cascante.

9:00 horas: Encierro de reses bravas a cargo de la Ganadería "SANTOS ZAPATERIA" de Valtierra. Recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

Habrán magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento para todo aquel que lo desee.

12:30 horas: Concurso de Lanzamiento de Boina organizado por la Asociación de Peñas de Cascante en la Plaza de la Cooperativa.

13:00 horas: VERMUTEANDO con la Charanga EL CARAJILLO.

15:00 horas: Comida popular de las Peñas en la Plaza de los Fueros. Será imprescindible presentar el ticket.

16:30 horas: Concierto en la Plaza de los Fueros de la orquesta "EN ESENZIA".

18:00 horas: Cascante Prix en la Plaza de Toros.

20:00 horas: Encierro de reses bravas a cargo de la Ganadería "SANTOS ZAPATERIA" de Valtierra. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

Animación con la Charanga EL CARAJILLO.

A continuación, Toro embolado de fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

21:30 horas: Bailes regionales con los gaiteros en la Plaza Sánchez.

23:30 a 02:30 horas: Verbena Popular en la Plaza de los Fueros amenizada por la Orquesta "EN ESENZIA".

NOTA:

- Las peñas de Cascante se reservan el derecho de cambiar algún acto para este día. Los actos programados para este día se anunciarán en oportunos carteles y redes sociales.

-RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.

MAITE UCAR

CENTRO DE ESTÉTICA

Les desea Felices Fiestas



INNER POWER.
BETTER LIFE.



INDIBA
revitalizing lives



ONA

La Estética Facial No
Volverá a Ser la Misma

Ven a probar nuestros nuevos servicios



948 851 982 · C/ Marquesa, 5 · CASCANTE



FOTO: RUBÉN JANEIRO

VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE

ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA:
CHARANGA CARAJILLO

Día de la Mujer

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por la Charanga CARAJILLO.

9:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "EULOGIO MATEO" de Cárcar. Recorrido Calle Victoria a Plaza de los Fueros.

Habrá magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento para todo aquel que lo desee.

11:30 horas: Encierro Chiqui.

12:30 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "EULOGIO MATEO" de Cárcar desde La Victoria hasta la Plaza de Toros. Seguidamente, suelta de reses bravas desde la Plaza de Toros hasta la Plaza de los Fueros.

13:30 horas: VERMUTEANDO con la Charanga EL CARAJILLO.

15:00 horas: Comida de las Mujeres de Cascante en el Patio del Colegio Viejo.

16:00 horas: Café concierto en el mismo lugar de la comida con la Charanga EL CARAJILLO.

17:30 horas: Encierro y plaza con toros hinchables en la calle San Pedro.

17:45 horas: En la Plaza de los Fueros, Concierto a cargo de la Orquesta "INGENIO".

19:00 horas: Desfile de la Comparsa de Gigantes con los Gaiteros por las calles de Cascante con salida y llegada de la Plaza de los Fueros.

20:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "EULOGIO MATEO" de Cárcar. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

Animación con la Charanga EL CARAJILLO.

A continuación, Toro de Fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

21:30 horas: Bailes regionales con los gaiteros en la Plaza Sánchez.

23:30 a 02:30 horas: Verbena popular en la Plaza de los Fueros, amenizada por la Orquesta "INGENIO".

01:00 horas: Revoltosa amenizada por la Charanga EL CARAJILLO.

01:30 horas: Continuación de la Verbena en la Plaza de los Fueros, amenizada por la Orquesta "INGENIO".

NOTA: RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.



- Carpintería de Aluminio
- Toldos
- Mosquiteras
- Mamparas de baño
- Ventanas de pvc y mixtas (aluminio + madera)
- Cerramientos
- Cortinas de cristal
- Techos Móviles y Pérgolas
- Puertas seccionales motorizadas.

Consulta nuestros sistemas de motorización.



Calidad y el mejor servicio junto a ti

¡ Les Desea Felices Fiestas !

VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN EN POLÍGONO EL PARRAL 9 - CASCANTE



ANTONIO LATORRE

Polígono El Parral 9, 31520 CASCANTE - Navarra

Tlfno. y Fax: 948 080 738 - Móvil: **630 31 31 61** - presupuestos@aluminioslatorre.es



SÁBADO 5 DE SEPTIEMBRE

ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA:
CHARANGA CARAJILLO

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por los Gaiteros de Cascante.

9:00 horas: Encierro de Toros de la Ganadería "MERINO GARDE" de Marcilla. Recorrido corrales de la Victoria a Plaza de Toros. A continuación, suelta de reses bravas en la calle, recorrido corrales de la Victoria a Plaza de los Fueros. Habrá magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento para todo aquel que lo desee. Al finalizar los gaiteros harán la tradicional subida hasta el almuerzo popular.

10:00 horas: Almuerzo popular en el Parque de San Juan.

A continuación: **GAITA DE NAVARRA.**

Durante todo el día grupos de Gaiteros, recorrerán y animarán las calles al son de la gaita.

Organiza: Kaskanteko Gaiteroak.

11:30 horas: Desfile de la Comparsa de Gigantes con los Gaiteros por las calles de Cascante con salida y llegada de la Plaza de los Fueros.

12:30 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "MERINO GARDE" de Marcilla desde La Victoria hasta la Plaza de Toros. Seguidamente, suelta de reses bravas desde la Plaza de Toros hasta la Plaza de los Fueros.

13:30 horas: VERMUTEANDO con la Charanga EL CARAJILLO.

14:45 horas: Paella popular Estaciones Sonoras.

Comida popular con actividades musicales. Música en acústico y sesiones DJs. Se anunciará por cartel.

17:30 horas: Espectáculo infantil en los Bajos del Club De Jubilados "LOCA ACADEMIA DE BAILE".

18:00 horas: Concurso de cortes. Ganadería "ALBERTO ÁLVAREZ" en la Plaza de toros.

20:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "MERINO GARDE" de Marcilla. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros. Animación con la Charanga EL CARAJILLO.

A continuación, Toro embolado de fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

21:30 horas: Bailes regionales con los Gaiteros en la Plaza de los Fueros.

00:00 horas: Concierto NACHA POP en la Plaza de los Fueros

01:30 horas: Revoltosa amenizada por la Charanga EL CARAJILLO. En la Plaza de los Fueros.

02:00 horas: DAVID VAN BYLEN en la Plaza de los Fueros.

NOTA: RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.



DOMINGO 6 DE SEPTIEMBRE

ANIMACIÓN MUSICAL DE DÍA:
CHARANGA CARAJILLO

Día del Santísimo Cristo de la Columna

8:30 horas: Alegres dianas por las calles de nuestra ciudad, amenizadas por la Charanga EL CARAJILLO.

9:00 horas: Encierro de Toros de la Ganadería "ENRIQUE DOMÍNGUEZ" de Funes. Recorrido corrales de la Victoria a Plaza de Toros. A continuación, suelta de reses bravas en la calle, recorrido corrales de la Victoria a Plaza de los Fueros.

Habrà magdalenas y mistela en la puerta del Ayuntamiento para todo aquel que lo desee.

12:00 horas: Solemne Eucaristia en la parroquia de la Asunción en honor al Santísimo Cristo de la Columna, con asistencia en pleno de la Corporación.

12:00 horas: Desfile de la comparsa de Gigantes con los Gaiteros.

12:45 horas: Solemne Procesión en honor al Santísimo Cristo de la Columna. Salida en procesión desde la Iglesia Nuestra Señora de la Asunción del Santo Cristo de la Columna, acompañado por la Corporación municipal, la Banda Municipal de Música de Cascante, los Gaiteros de Cascante y la Comparsa de Gigantes.

Recorrido: Plaza de los fueros, Plaza del Obispo, Calle Martin Cereceda, Calle Guelbenzu, Calle Romero, Calle Tras la Iglesia y Plaza de los Fueros.

13:30 horas: Despedida de la Comparsa de los Gigantes con los Gaiteros.

17:30 horas: Espectáculo infantil en los Bajos del Club De Jubilados "HISTORIAS CON JANO".

18:00 horas: En la Plaza de Toros Concurso de anillas a cargo de la Ganadería de "FCO. MURILLO CONDE" de Tauste.

20:00 horas: Encierro de reses bravas de la Ganadería "ENRIQUE DOMÍNGUEZ" de Funes. La Bajadica y recorrido Calle de la Victoria a Plaza de los Fueros.

Animación con la Charanga EL CARAJILLO. A continuación, Toro de Fuego infantil en la Plaza de los Fueros.

21:30 horas: Bailes regionales con los gaiteros en la Plaza de los Fueros.

22:30 horas: Pobre de mí y despedida desde nuestra Plaza de los Fueros con la Charanga EL CARAJILLO.

NOTA: RETROARCADE. Lugar: Casa de Cultura. De 12:00 a 14:00 y 18:00 a 00:00 horas.



Día del Rancho

Lunes, 7 de septiembre “DÍA DEL RANCHO”

- 15:30 horas:** CONCURSO DE RANCHO. Entregar muestras a las 15:00h en M.I Ayuntamiento.
- 18:00 horas:** Vaquillas en la Plaza de Toros a cargo de la Ganadería “EULOGIO MATEO” de Cárcar.
- 19:15 horas:** Jotas Navarras en la Plaza de los Fueros con “ALEGRÍA RIBERA”.

Agradecimientos

Desde Artemira, un año más queremos agradecer a todas aquellas personas que han colaborado directa o indirectamente en la elaboración del programa de fiestas, así como a las empresas anunciantes que han hecho posible su realización. **MUCHAS GRACIAS Y FELICES FIESTAS.**

Notas y advertencias finales

La Comisión de Festejos y el M.I. Ayuntamiento se reservan el derecho de modificar e incluso suspender algunos de los actos programados, si las circunstancias así lo aconsejasen. La organización y responsabilidad de los festejos taurinos que se celebran en la Plaza de Toros corre a cargo de la empresa adjudicataria de la misma. Se seguirá rigurosamente el Reglamento de Espectáculos Taurinos.

NOTA IMPORTANTE

Siendo completamente voluntaria la participación en los encierros y en la lidia de vaquillas en la Plaza de Toros, en los que nadie está obligado a participar y suponiendo dicha participación un riesgo libremente aceptado, el Municipio en ningún momento se responsabiliza de los accidentes que puedan sufrir los participantes en tales festejos, cualquiera que sea la naturaleza y la gravedad.

NOTA INFORMATIVA

La Comisión Ciudadana de Festejos, informa que este año las 9 ganaderías que van a participar en los encierros de nuestras fiestas patronales, formarán parte del Concurso de Ganaderías de Reses Bravas “CIUDAD DE CASCANTE 2026”.



Presupuesto de fiestas 2026

CONCEPTO	IMPORTE
Orquestas	80.166,50 €
Espectáculos infantiles, Hinchables, Tren y otros espectáculos	13.317,60 €
Día del deporte	3.254,00 €
Plaza de Toros	27.830,00 €
Encierros	45.357,00 €
Director de Lidia y SS	4.000,00 €
Ambulancias y Servicios Médicos	15.000,00 €
Toros de fuego y Cohetes	1.872,60 €
Charangas	12.081,40 €
SGAE	4.500,00 €
Pañuelos de fiestas	5.300,00 €
Comidas, Almuerzos y alimentación	11.921,00 €
Reparto Magdalenas	3.200,00 €
Protocolo	3.070,00 €
Publicidad	3.760,00 €
Limpieza baños y calles	9.932,44 €
Gastos administrativos	1.052,60 €
Seguros y certificados	5.020,75 €
Retroarcade	6.000,00 €
TOTAL FIESTAS	256.635,89 €

Concejales de día

- SÁBADO 29 DE AGOSTO**
DOMINGO 30 DE AGOSTO
LUNES 31 DE AGOSTO
MARTES 1 DE SEPTIEMBRE
MIÉRCOLES 2 DE SEPTIEMBRE
JUEVES 3 DE SEPTIEMBRE
VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE
SÁBADO 5 DE SEPTIEMBRE
DOMINGO 6 DE SEPTIEMBRE
LUNES 7 DE SEPTIEMBRE

- CÉSAR TORTAJADA
JAVIER OCHOA
ASUN ROMEO
ALMUDENA MIRAMÓN
JOSÉ LUIS GÓMEZ
ION GÓMARA
IARA SAN MARTÍN
JAVIER DE LA MERCED
IDOYA DÍAZ
CARLOS PINHEIRO

Les desea Felices Fiestas

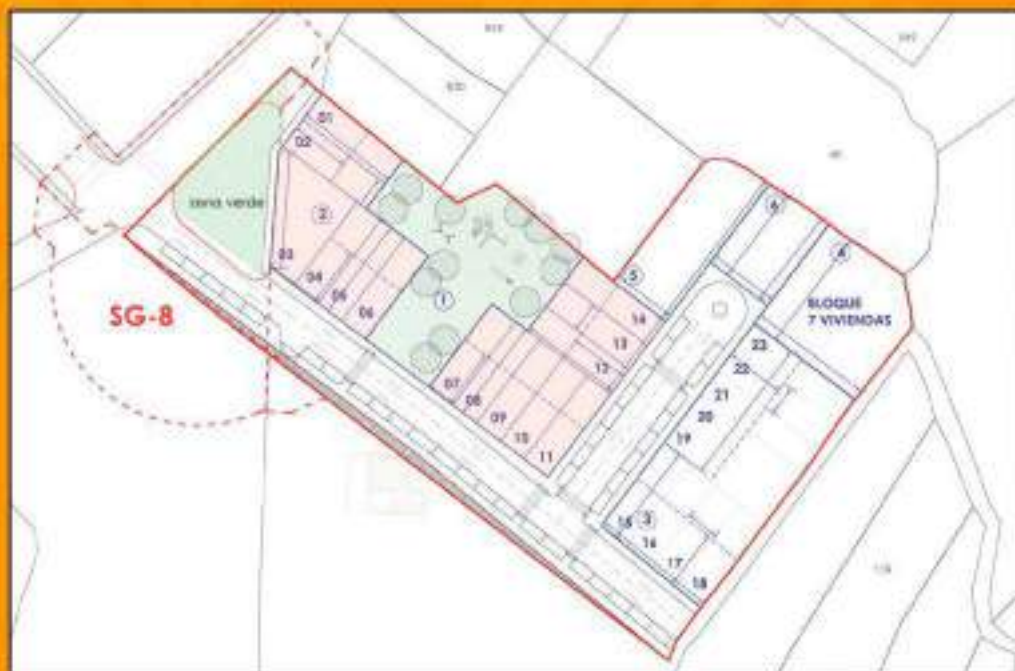
PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN



**PROMOCIÓN DE VIVIENDAS
UNIFAMILIARES Y VENTA DE PARCELAS**

**NUEVO ENSANCHE
RESIDENCIAL EN CASCANTE**

PARCELAS
DISPONIBLES
DESDE 126 m²



- ✓ PISOS CON GARAJE Y TRASTERO DE 1, 2 Y 3 HABITACIONES.
- ✓ PISCINA, SOLARIUM Y GIMNASIO PRIVADO
- ✓ PRECIOS DESDE 98.000 €

Infórmate en:

☎ 948 851 573

☎ 659 91 60 63

VENTA DE PARCELAS DESDE 135 m²



Infórmate en: { ☎ 948 851 573
☎ 659 91 60 63



**Además próximamente promoción de pisos
en C/ Martín Cereceda 11 • CONSÚLTANOS**

Fotos para el recuerdo



Donantes de Sangre, Médula y Aféresis de Cascante

Delegada: Angelines Ochoa



Hola CASCANTE !!!

Desde este altavoz tan importante y fuerte como es el Programa de nuestras Fiestas Patronales, quiero como siempre aprovechar como Delegada de los Donantes, para deciros, que la sangre no hay máquina que la pueda fabricar, solo siendo generosos donando tanto sangre como médula, podremos salvar vidas y mejorar la salud de personas enfermas.

Tenemos que pensar que nosotros también en algún momento la podemos necesitar.

Este año fueron Galardonados en Baluarte con insignia por sus 50 donaciones.

ANA ISABEL ÁLAVA JIMÉNEZ
SERAFÍN AZCARATE MARTÍNEZ
TOMÁS CARRERA RUIZ
JOSÉ LUIS GÓMEZ GARCÍA
JOSÉ IGNACIO LASHERAS JIMÉNEZ



FELICIDADES y muchas gracias por su generosidad !!!

También dar las gracias a todos los donantes, que siempre están atentos a su cita cuando se les convoca a donar y esto se llama ALTRUISMO, dar sin recibir nada a cambio.

Ahora nos toca disfrutar de nuestras fiestas.

Los donantes de Sangre y de Médula, les desean unas **felices Fiestas 2026.**

VIVA LA VIRGEN DEL ROMERO !!!
VIVA EL CRISTO DE LA COLUMNA !!!
VIVA CASCANTE !!!



QR4:events

Gestionamos de forma segura todas las ventas derivadas de la promoción de eventos a través de nuestros servicios de ticketing y cashless.



QR4:ticketing



QR4:cashless

Les desea Felices Fiestas

WWW QR4events.com

¿Y si fuera la última?



Asomarse cada año al privilegiado balcón que brindan estas páginas es sinónimo de realizar balance; bien de los doce meses anteriores, bien de la trayectoria del proyecto, a modo de pausa reflexiva, o incluso como ocasión aprovechable para repensar qué se es, de dónde se viene, y hacia qué lugar y objetivo se quiere dirigir el colectivo que, en este caso, Estaciones Sonoras representa. Pero hay momentos en los que la situación requiere de una actuación radical, y éste es uno de ellos, sino el que más. No os asustéis, vayamos a la etimología de la palabra.

Radical es una palabra que denomina aquello perteneciente o relativo a la raíz, algo fundamental o esencial, algo que está en la propia naturaleza del ente. Si hablamos de Estaciones Sonoras, lo más elemental es, precisamente, su existencia. El cómo surgió, el cómo ha crecido, y sobre todo, cómo se sostiene. Su supervivencia a través de un modelo sostenido y sostenible.

Aquí no venimos a intentar dar lástima, ni a hilar un discurso derrotista, ni a mostrarnos como un colectivo limosnero que dé la sensación de estar en sus estertores. Nada más lejos de la realidad. Todo lo contrario. Estamos más vivos que nunca, tenemos toda la energía para mantener este bicho cultural con vida, y así nos lo hemos prometido, a través de hechos y palabras. Pero, como habréis percibido desde hace algún tiempo, necesitamos alzar la voz y contaros cuál es la situación de Estaciones Sonoras.

Luchamos contra gigantes. Éste podría ser el titular grandilocuente de esta reflexión. Pero es una verdad objetiva como un pentagrama de grande. El modelo de promoción musical en vivo lleva experimentando, desde hace una década, una hiperglucemia de costes como jamás se había observado: cachés de bandas multiplicados por X en espacios de tiempo impensables, costes de producción infinitos, hábitos de consumo impredecibles, macroempresas y fondos de inversión acaparando la mayoría de subvenciones públicas, cuota de carteles y fechas. Y, en medio de este océano, proyectos como el nuestro -que es vuestro-, nadando a contracorriente: ciclos musicales pequeños -en tamaño- pero grandes en pasión, espacios reducidos y escenarios amables, cercanía en el trato, cuidado por el criterio en la selección de bandas, arraigo local y participación popular. La manera más cuerda de decirle "por aquí no pasas" al turbocapitalismo musical de grandes eventos.



**Especialistas en
cuidados dentales.**

Odontología General
Ortodoncia
Implantes
P.A.D.L.
Cirugía
Radiología 3D

948 82 61 61

info@clinicadentalalonsos.com
C/da Mervé 10, 48100 - SUKILLA (Navarra) - E.P. 43.800
www.clinicadentalalonsos.com



Estaciones Sonoras



Creación de comunidad.

Estaciones Sonoras no se entiende sin Cascante. Y, honestamente, viceversa, tampoco.

¿Qué queremos deciros con esto? Nada más lejos de lo obvio, nada más cristalino que lo que ya estáis advirtiéndolo: que es momento de arrimar el hombro entre todos, que necesitamos compromiso para mantener en pie un estandarte que ha conseguido que Cascante sea referente nacional en la difusión de cultura en comunidad, en la creación de un proyecto intergeneracional que desafía lo racional, puesto que, como siempre decimos, era impensable que algo así tuviera cabida en un lugar como éste, y aquí estamos, trece años después.



Como dijo Jean Cocteau, «lo conseguimos porque no sabíamos que era imposible».

Cada persona que traspasa el cartel de "Entrada" y se sumerge en el universo Estaciones representa una victoria contra esos gigantes contra los que luchamos.

Lo anterior es lo fundamental. Podríamos extendernos contando que cerramos la edición 2025 con un balance de 16.000 asistentes, pero esto es algo que va mucho más allá de las cifras. Estamos hablando de la consolidación de un proyecto cultural que protege la vida de pueblo, refuerza la cohesión social y reivindica la tradición como motor de futuro. Nos han visitado personas procedentes de 32 provincias diferentes. Programamos un encuentro con comparsas centenarias navarras, "Un Siglo Gigante", retransmitido por EITB. Contamos con referentes míticos como Coque Malla o Luz Casal,

pero también, con las voces del futuro. Ponemos en valor nuestra gastronomía, nuestra forma de cultivar, y lo contamos a través de altavoces tan potentes como Radio 3, RTVE o la Cadena SER. Creamos sinergias con multitud de asociaciones e instituciones locales, y abrimos las puertas de Estaciones al pueblo, literalmente, cada viernes a la mañana.

La música nos une por una noche. Tu proyecto, tu festival, te trae de vuelta cada año. El futuro no está en el cartel más grande; está en el sentido de pertenencia. No compras una entrada porque suene tu artista favorito. Compras una entrada porque eres parte de esa comunidad. Luchamos contra gigantes. ¿Te animas a luchar junto a nosotros?

¡Felices Fiestas!

¡Viva Cascante! ¡Viva la Música!
¡Larga vida a Estaciones Sonoras!



María Jesús
CONSERVAS ARTESANAS



Visita
www.conservasartesananas.com
Haz tu pedido ahora y te lo llevamos a casa

Tel. 948 813 810
También te atendemos por
teléfono o en nuestra tienda en
el polígono industrial de Ablitas

Tus conservas
ahora
online



Invertir en deporte no es gastar...

Desde estas líneas queremos hablar de atletismo, queremos hablar de nuestro club, queremos hablar de nuestros atletas, de sus familias, de nuestras carreras y de todo lo que se vive durante una temporada.

Muchas veces, cuando hablamos de deporte, pensamos solo en una pista, en una carrera, en una medalla o en una clasificación. Pensamos en quien llega primero, salta más lejos, lanza más fuerte o quien mejora su marca personal. Pero el deporte es mucho más que eso. El deporte es educación, es salud, es convivencia, es esfuerzo, es respeto y es futuro. Por eso, invertir en deporte nunca es gastar. Invertir en deporte es sembrar.

En estas fiestas patronales, cuando Cascante vuelve a encontrar sus calles, sus actos, sus tradiciones y esos momentos que todos esperamos durante el año, también es buen momento para recordar que el deporte forma parte de la vida de nuestro pueblo. Porque igual que las fiestas nos unen, el deporte también nos une. Nos une en los entrenamientos, en las carreras locales, en los desplazamientos, en las mañanas de frío, en las tardes de calor, en los nervios antes de competir y en los aplausos al llegar a meta.

Un club no crece solo por tener atletas, ni una carrera sale adelante solo porque alguien se ponga un dorsal. Detrás hay ilusión, trabajo, cambios, esfuerzo individual y esfuerzo colectivo.

Invertir en deporte no es gastar...

Ningún gran resultado nace sin que antes alguien haya sembrado. España lo aprendió muy bien con los Juegos Olímpicos de Barcelona 92. Aquellos Juegos fueron mucho más que unos días de competición. Fueron el resultado de años de preparación, de apoyo, de planificación y de confianza en los deportistas. Barcelona se transformó, el deporte español dio un paso adelante y muchos niños y niñas descubrieron que también podían soñar con practicar deporte, con competir, con formar parte de un equipo o simplemente con disfrutar moviéndose. En aquellos Juegos, España consiguió 22 medallas, entre ellas 13 de oro, y nombres como Fermín Cacho o Daniel Plaza en atletismo quedaron para siempre en la memoria deportiva de nuestro país.

Pero detrás de cada éxito siempre hay algo que no se ve tanto. Hay entrenadores, familias, clubes, instalaciones, horas de trabajo, viajes, ilusión y personas que creen en el deporte antes de que lleguen los resultados. Las medallas de Barcelona 92 no aparecieron por casualidad. Fueron fruto de apostar por el deporte. Y esa misma idea, aunque en otra dimensión, es la que vivimos cada temporada en nuestro querido Club de Atletismo MOBEKIP MOBEDUC CANTERA.

Invertir en deporte no es gastar...

Cuando una niña o un niño se pone por primera vez unas zapatillas para entrenar, quizá no piensa en medallas, ni en campeonatos, ni en marcas. Piensa en correr con sus amigos, en probar algo nuevo, en pasarlo bien. Y ahí empieza todo. Ahí empieza una forma de aprender que le acompañará toda la vida: aprender a esforzarse, a levantarse después de una mala carrera, a respetar al rival, a celebrar el éxito de un compañero, a entender que mejorar cuesta y que nadie avanza solo.

Por eso el deporte base es tan importante. Porque no todos llegarán a unos Juegos Olímpicos, ni falta que hace. Lo importante es que todos puedan llevarse algo del atletismo: una amistad, una experiencia, una disciplina, una sonrisa, un recuerdo, una manera sana de vivir y unos valores que no se olvidan. Si algún día alguno de nuestros atletas llega lejos, nos llenará de orgullo. Pero si todos se marchan siendo mejores personas, entonces el trabajo habrá merecido la pena.

Invertir en deporte no es gastar...

Invertir en deporte es cuidar las carreras locales que ya forman parte de nosotros. Es apoyar nuestro Cross Ciudad de Cascante, nuestra San Silvestre, nuestro Cross del Encierro y todas esas pruebas que no serían posibles sin la ayuda de tantas personas. Es valorar a quienes preparan recorridos, entregan dorsales, animan, colaboran, acompañan, madrugan y hacen que cada actividad salga adelante. Es entender que una asociación deportiva no vive solo de resultados, sino de comunidad.



Y en fiestas, esa palabra cobra todavía más sentido: comunidad. Porque Cascante se viste de fiesta para encontrarse, para celebrar, para recordar de dónde venimos y para seguir construyendo lo que queremos ser. Desde el Club de Atletismo MOBEKIP MOBEDUC CANTERA queremos seguir aportando nuestro pequeño granito de arena, llevando el nombre de Cascante con orgullo allí donde competimos y trabajando para que nuestros jóvenes encuentren en el deporte un camino lleno de valores.

Invertir en deporte no es gastar...

Es apostar por el presente y por el futuro. Es apostar por quienes entrenan hoy, por quienes entrenaron ayer y por quienes vendrán mañana. Es confiar en que cada esfuerzo pequeño puede convertirse algún día en algo grande. Barcelona 92 nos enseñó que cuando se cree en el deporte, el deporte devuelve mucho más de lo que recibe. Nosotros, desde nuestro pequeño club, también lo vemos cada temporada.

Ahora toca disfrutar de nuestras fiestas patronales, compartir momentos con los amigos, con la familia y con todos los que hacen grande nuestro pueblo. Toca vivir nuestras tradiciones, dejarnos llevar por la alegría de estos días y recordar que tanto las fiestas como el atletismo tienen algo en común: se disfrutan mucho más cuando se viven en compañía. Y después, como siempre, volveremos a la pista, al parque, a los caminos y a las competiciones con la misma ilusión de siempre.

MOBEKIP MOBEDUC CANTERA
OS DESEA A TODOS Y TODAS
UNAS FELICES FIESTAS





Este ha sido un año más de esfuerzo, ilusión y compromiso para el Club Deportivo Aluvión, una entidad que forma parte de la historia, la identidad y el sentimiento de Cascante. A lo largo de sus décadas de trayectoria, el club ha sabido mantenerse fiel a unos valores que han pasado de generación en generación: trabajo, compañerismo, humildad y amor por el deporte.

La historia del Aluvión es también la historia de muchas familias cascantinas. Son años de entrenamientos, partidos, triunfos, dificultades y recuerdos compartidos, contruidos gracias a la dedicación de jugadores, entrenadores, directivos, colaboradores y aficionados que han hecho posible que el club siga creciendo temporada tras temporada.



Uno de los mayores orgullos del club continúa siendo su cantera. Los equipos de formación representan el presente y, sobre todo, el futuro del Aluvión. En ellos se forjan no solo deportistas, sino también personas comprometidas con los valores del esfuerzo, el respeto y el trabajo en equipo. Ver a niños y jóvenes vestir los colores del club es la mejor garantía de continuidad para una entidad que apuesta firmemente por el desarrollo del talento local.

El vínculo entre el Club Deportivo Aluvión y Cascante es inseparable. El club es un punto de encuentro para vecinos de todas las edades y una referencia social que une a la localidad en torno al deporte. Cada partido, cada entrenamiento y cada actividad son una muestra de la estrecha relación existente entre el Aluvión y sus gentes, cuyo apoyo constante constituye el principal motor de la entidad.






Direrencias en el proceso de elaboración:

Leche Fresca	Leche UHT
- Saludable - Gustosa - Natural	- Se recoge la leche en la granja. - Se transporta a fábrica. - Se centrifuga. - Se destata. - Se pasteuriza. - Se ultra. - Se añade nata. - Se añade saborizantes, conservantes, edulcorantes, etc. - Se homogeniza. - Se envasa. - Punto de venta.

Se diferencia del resto de las leches por:

- Mantener su valor nutritivo, e intactas las características organolépticas (color, olor y sabor) de la leche natural de vaca.
- Mantener su aporte natural de calcio, potasio, fósforo, magnesio y vitamina A.

Mayor seguridad alimentaria, calidad y control.
Durante todo su proceso, desde su ordeño y hasta que la leche llega al consumidor, sigue unos estrictos controles de calidad y seguridad. De este modo podemos garantizar su estado óptimo y su máxima calidad.

Alimentación animal más sana y natural.
La alimentación de nuestros animales es muy importante. Por eso cultivamos nuestros propios forrajes, consiguiendo un máximo control y la máxima calidad del alimento.

Bienestar del animal.
Para tener una leche más sana es necesario que las vacas estén bien. Nosotros conseguimos un ambiente de relax y que el animal esté integrado con la naturaleza.

Respeto al medioambiente.
Respetamos al medioambiente cumpliendo los mayores y más exigentes controles de gestión de residuos.

Premios y reconocimientos.
Año tras año conseguimos los máximos reconocimientos y premios a nivel europeo.

Les desea Felices Fiestas

Avda. Madrid, 7 · CASCANTE · 600 459 083

www.lecherioplanillo.com

MIKADO WORLD TOUR CASCANTE 2026

PARTIDAS
GRATUITAS



del 29 de agosto al 6 de septiembre
CASA DE CULTURA



DÍA DEL CHUPINAZO: DE 13:00 A 00:00 HORAS
RESTO DE DÍAS: DE 12:00 A 14:00 Y DE 18:00 A 00:00 H.

ORGANIZA: M. I. AYUNTAMIENTO DE CASCANTE



C. D. Aluvi3n

Por: Junta Directiva



Al cerrar esta temporada, es momento de agradecer a todas las personas que hacen posible este proyecto colectivo: jugadores, familias, entrenadores, patrocinadores, voluntarios, aficionados, instituciones y todos sus colaboradores y directivos. Gracias a todos ellos, el Club Deportivo Aluvi3n continúa escribiendo nuevas p3ginas de una historia que sigue creciendo y que mantiene vivo el orgullo de representar a Cascante dentro y fuera de los terrenos de juego.

Porque m3s all3 de los resultados, el Aluvi3n es historia, cantera, pertenencia y comunidad. Es, en definitiva, una parte esencial de Cascante y de sus gentes.

¡Felices fiestas patronales 2026!

**¡Viva la Virgen del Romero, viva el Cristo de la Columna,
viva Cascante y Aupa Aluvi3n!**

Con todo nuestro cari3n, La Junta Directiva del C.D. Aluvi3n



J. San Juan

FONTANERÍA · CALEFACCIÓN · GAS
SUELOS RADIANTES · PLACAS SOLARES
FONTANERÍA INDUSTRIAL · AEROTERMIA
SUELOS REFRESCANTES · TRATAMIENTOS DE AGUA



600 200 555 · C/ CARACOLAS, 13 · CASCANTE · NAVARRA

bordadosroncal

Les desea Felices Fiestas

www.bordadosroncal.es

C.D. Cantera Fútbol Sala



Un club que une a todo un pueblo

Fundado en 1999, el C.D. Cantera Fútbol Sala nació con el objetivo de fomentar el fútbol sala en Cascante y ofrecer a niños, niñas y jóvenes un lugar donde crecer a través del deporte. Con el paso de los años, el club se ha convertido en una de las entidades deportivas más representativas de la localidad y en un referente del fútbol sala navarro, especialmente en la promoción y el desarrollo del fútbol sala femenino.

Durante más de un cuarto de siglo, el esfuerzo de directivos, entrenadores, voluntarios, jugadores, familias y colaboradores ha permitido que el club siga creciendo temporada tras temporada, formando a generaciones de deportistas y transmitiendo valores como el respeto, el compromiso, el trabajo en equipo y la superación. Cada jugador y jugadora que ha vestido la camiseta del C.D. Cantera ha contribuido a escribir la historia de un club que lleva con orgullo el nombre de Cascante allá donde compite. Hoy, con más de 120 jugadores y jugadoras, el C.D. Cantera Fútbol Sala vive uno de los momentos más ilusionantes de su historia, manteniendo intacta la esencia con la que nació en 1999: hacer del fútbol sala una herramienta de unión, formación y orgullo para todo un pueblo.

A los éxitos del fútbol sala femenino se ha unido el regreso del fútbol sala sénior a Cascante con la creación en 2024 de un equipo masculino en la categoría autonómica, un proyecto que nació gracias a la iniciativa de dos jóvenes de Cascante, que decidieron dar un paso al frente con el objetivo de recuperar el fútbol sala sénior en el municipio y seguir haciendo crecer este deporte. Ambos, además de impulsar el proyecto, forman parte del propio equipo y han trabajado, junto al resto del club, para devolver a Cascante una categoría que se había perdido hacía muchos años.



Su esfuerzo e ilusión han conseguido mucho más que crear un equipo: han recuperado la afición por el fútbol sala y han convertido los ya conocidos "Viernes de Polideportivo" en una cita imprescindible. Jornada tras jornada, cientos de personas llenan las gradas para animar al equipo, creando un ambiente espectacular y devolviendo al Polideportivo Municipal el protagonismo que merece como punto de encuentro para los aficionados al deporte.

El equipo de Autonómica Femenina también ha marcado una temporada muy especial para el club, devolviendo al C.D. Cantera a la categoría sénior femenina tras varios años sin representación. En su año de regreso, el equipo superó todas las expectativas, realizando una brillante primera fase que le permitió clasificarse para luchar por el ascenso a Segunda División. Aunque finalmente el objetivo no pudo culminarse, las jugadoras demostraron sobre la pista el enorme trabajo, compromiso e ilusión que hay detrás de este proyecto. Su temporada ha sentado unas bases muy sólidas para el futuro y ha confirmado que el fútbol sala femenino de Cascante sigue creciendo con fuerza y ambición.



OPERADOR DE
TRANSPORTES

POYO THERMO TANK

LAVADERO DE CISTERNAS

MATEO TANK CLEANING



Pol. Ind. Las Labradas, C/ Cantabria 11
31500 TUDELA (Navarra) España
(+34) 618 962 822
trafico@poyothermotank.com (cisternas)
(+34) 670 06 24 79
logistica@poyothermotank.com (paletizado)
(+34) 673 45 31 23

FELICES
FIESTAS

administracion@poyothermotank.com
(+34) 670 05 28 77
Lavadero mateotankcleaning@hotmail.com
(+34) 600 541 118
www.poyothermotank.com



PALETIZADO



FRIGORÍFICO



LÍQUIDO ALIMENTARIO



LAVADERO DE CISTERNAS



Puente Medieval de Tudela (Puente del Ebro) - Tudela (Navarra)

C.D. Cantera Fútbol Sala



La temporada también será recordada por el extraordinario año del Cadete Femenino, proclamándose campeón de Liga y campeón de Copa Navarra, además de representar a Navarra en el Campeonato de España de Clubes, celebrado en Marín (Pontevedra). Más

allá del aspecto deportivo, la expedición disfrutó de unos días inolvidables de convivencia, amistad y mucho fútbol sala, compitiendo frente a los equipos campeones representantes de Islas Baleares, Madrid y Galicia. Una experiencia única que quedará para siempre en el recuerdo de jugadoras, cuerpo técnico y familias, y que supuso un nuevo motivo de orgullo para Cascante y para todo el club.

También mencionar al sensacional Infantil Femenino que temporada tras temporada demuestra una evolución imparable en la pista y así se vio en la temporada pasada, representando a Navarra en el campeonato de España, también dos prometedores equipos de Alevín Femenino que reflejan todo lo aprendido en cada entrenamiento, dejando bien alto el nombre de nuestro equipo allá donde van, y una Escuela de Fútbol Sala con varios equipos masculinos y femeninos, garantizando el futuro del deporte en Cascante."



Uno de los momentos más emotivos de la temporada fue la celebración del Día del Club celebrado el pasado 13 de Junio, con una jornada que volvió a demostrar que el C.D. Cantera es mucho más que un club de fútbol sala: es una gran familia. Jugadores, entrenadores, familias, antiguas jugadoras, colaboradores y aficionados compartieron un día repleto de partidos, actividades y una gran comida de hermandad que reunió a cerca de 300 personas, a las que posteriormente se sumaron muchos vecinos y aficionados para disfrutar del ambiente y de las diferentes actividades organizadas. Una celebración que volvió a llenar de vida el Polideportivo Municipal y que sirvió para fortalecer los lazos entre todas las personas que forman y han formado parte de la historia del club, poniendo en valor los principios que siempre nos han definido: esfuerzo, compromiso, respeto, compañerismo e ilusión.

Desde el C.D. Cantera Fútbol Sala queremos expresar nuestro más sincero agradecimiento al Ayuntamiento de Cascante, a nuestros patrocinadores, colaboradores, familias, voluntarios y a toda la afición que nos acompaña cada temporada. Vuestro apoyo es fundamental para que este proyecto siga creciendo y para que el nombre de Cascante continúe siendo un referente del fútbol sala navarro.

Con la ilusión intacta y nuevos retos por delante, afrontamos la próxima temporada con el compromiso de seguir formando personas, disfrutando del deporte y representando con orgullo a Cascante en cada entrenamiento y en cada partido. Seguiremos trabajando para que el C.D. Cantera Fútbol Sala continúe creciendo, manteniendo vivos los valores que nos identifican y haciendo que cada temporada sea una nueva oportunidad para seguir escribiendo la historia de nuestro club.

¡Viva Cascante! ¡Viva el C.D. Cantera Fútbol Sala!
¡Y felices fiestas a todos los cascantinos y cascantinas!



CASCANTE EN ROJO Y BLANCO

La afición del Athletic Club somos mucho más que un grupo de seguidores: es el alma que da sentido a un club único en el mundo. Generación tras generación, ha demostrado una fidelidad inquebrantable, acompañando al equipo en los momentos de gloria y también en los de mayor dificultad, siempre con orgullo, respeto y una pasión que trasciende el resultado.

Esta temporada pasada, hemos acudido en grupo a San Mamés para el partido contra el Oviedo (por cuestiones de calendario, hacen imposible que, dada la distancia, podamos acudir a determinados partidos y la organización del viaje no se hace de la noche a la mañana). A pesar de todo, han sido muchos los aficionados y aficionadas de nuestra peña quienes se han acercado este año hasta la Catedral para disfrutar de varios partidos de Champions League (algo que no suele ser habitual y que han convertido esta temporada en algo extraordinario), y es que San Mamés no es solo un estadio, es un lugar donde miles de corazones rojiblancos laten al unísono, convirtiendo cada partido en una demostración de identidad, sentimiento y pertenencia. La fuerza de su gente impulsa al equipo, crea un ambiente incomparable y transmite unos valores que hacen del Athletic una institución diferente.



Ser del Athletic no se explica únicamente por los títulos o las victorias (que todo hay que decirlo, este año han sido más bien escasas). Se entiende por el compromiso con una filosofía única, por el orgullo de representar una tierra y por la convicción de que el esfuerzo, la humildad y la lealtad son tan importantes como el éxito deportivo.

La afición rojiblanca es un ejemplo de cómo el fútbol puede convertirse en un vínculo que une familias, amigos y generaciones enteras. En Cascante, la Peña Athletic Club cuenta con 160 socios y socias y, estamos seguros, que somos, junto con las otras peñas repartidas a lo largo y año del mundo el motor de nuestro equipo. Su aliento constante, su respeto por el rival y su amor incondicional por el escudo convierten al Athletic Club en mucho más que un equipo: en una forma de entender la vida.

Porque mientras existan miles de gargantas cantando al unísono, miles de bufandas ondeando al viento y un sentimiento que pasa de padres a hijos, el Athletic Club seguirá teniendo el mayor de sus patrimonios: una afición incomparable, fiel, orgullosa y eterna.



Por otro lado, el Athletic Club vuelve a demostrar que su huella en el fútbol va mucho más allá de San Mamés. En el Mundial de Estados Unidos, tres de sus jugadores —Unai Simón, Aymeric Laporte y Nico Williams— han alcanzado la cima del fútbol al proclamarse campeones del mundo con la selección española. Al frente de este éxito, otro nombre con profundo ADN rojiblanco: Luis de la Fuente, seleccionador nacional y exjugador del Athletic, cuya trayectoria y valores también nacieron en Bilbao.



Un orgullo inmenso para la familia athleticzale, que ve cómo el trabajo de Lezama, el compromiso y la identidad del club vuelven a conquistar el mundo. Zorionak a todos ellos por escribir una nueva página de oro en la historia del Athletic Club.

Con esta felicitación y el deseo de volver a ver a nuestro paisano Jesús Areso subir y bajar la banda derecha como él sabe de la mano del nuevo entrenador, Edin Terzić, os deseamos unas felices fiestas en rojo y blanco. ¡Aupa Athletic!



Antonio Antón & Hijos
Construcciones, S.L.

Próximamente construcción
de nuevas promociones | Infórmate

Les desea
Felices Fiestas

CONSTRUCCIÓN Y REHABILITACIÓN
DE VIVIENDAS EN GENERAL

607 547 004 - 617 307 505

C/ Martín Cereceda, 3
CASCANTE (NAVARRA)

Peña Barcelonista de Cascante "PBC"



Parecía que era ayer cuando guardábamos el pañuelico y la ropa blanca en algún cajón recóndito. Pero ya están aquí. Todas las señales son inequívocas: la alegría e inquietud de la gente, las vallas, los preparativos en las peñas y bares, las banderas decorando las calles y, cómo no, el programa que ahora mismo tenéis en vuestras manos. Desde aquí, los miembros de la Peña Barcelonista de Cascante, o "PBC" como cariñosamente la conocemos, os queremos transmitir todo aquello que ha acontecido durante este último año.

Ya han pasado unos cuantos años desde que un grupo de chavales, movidos por la ilusión por un equipo y la amistad que les unía, decidió crear una peña de su club en Cascante. Reuniones locales y territoriales, llamadas y correos electrónicos a Barcelona, bocetos de estatutos que se corregían sobre la marcha y una gran ilusión que vertebraba todas nuestras acciones fueron dando forma a una peña que, con el paso del tiempo, se ha consolidado como una entidad activa y comprometida con la vida social y deportiva de nuestra localidad. Aquella ilusión fundacional sigue siendo hoy el motor que impulsa cada una de nuestras actividades.



Durante este año hemos continuado participando en numerosos actos organizados por peñas amigas, asistiendo a eventos deportivos y respaldando a nuestro club allí donde ha sido necesario. La reapertura del Camp Nou y la espectacular remodelación de nuestro estadio han supuesto una magnífica noticia para todo el barcelonismo. Sin embargo, las limitaciones de aforo derivadas de las obras han dificultado la organización de viajes multitudinarios a Barcelona. Por ello, la Peña Barcelonista de Cascante ha seguido apoyando principalmente al primer equipo y a las diferentes secciones en sus desplazamientos fuera de casa, manteniendo viva la presencia de nuestros socios en los grandes escenarios deportivos.

En el plano deportivo, los motivos para la celebración han sido muchos. El equipo de fútbol masculino ha encadenado dos títulos de Liga consecutivos y, bajo la dirección de Hansi Flick, ha protagonizado una etapa especialmente brillante, conquistando todos los títulos de ámbito nacional salvo uno. A ello se suma una noticia que llena de orgullo a todo el barcelonismo: La Masía continúa siendo una referencia mundial en la formación de futbolistas y ha aportado nada menos que ocho jugadores a la selección española, campeona del mundo de 2026, demostrando que el trabajo de cantera sigue siendo uno de los grandes patrimonios de nuestro club.



C S J
CONSTRUCCIONES
SAN JUAN
arquitectos

*Diseño, calidad
otra forma de vivir.*

CASA SCHAR
C/San Pedro nº1
(Plaza Santa Vicenta López Vicuña)

¡ Infórmate

*Les deseamos
Felices Fiestas*

Tel: 948 85 03 08 / 689 694 039 | obra@ccsanjuan.com | www.ccsanjuan.com

Peña Barcelonista de Cascante "PBC"



Por su parte, la sección de fútbol femenino continúa escribiendo páginas doradas en la historia del deporte. A pesar de la profunda renovación experimentada por la plantilla en los últimos años, las jugadoras azulgranas han mantenido su espíritu competitivo y han seguido conquistando títulos, coronando la temporada con una nueva Champions League que vuelve a situar al Barça en la cima del fútbol europeo.

Tampoco queremos olvidarnos del resto de secciones, verdadero orgullo de nuestro club y ejemplo de su carácter polideportivo. Entre todas ellas, merece una mención especial el balonmano, que ha vuelto a reinar en Europa al conquistar nuevamente el cetro continental en la Final Four de Colonia. Estos éxitos vienen a reforzar una seña de identidad que siempre hemos defendido: el Barça es mucho más que un equipo de fútbol.

Y como los culés siempre miramos al futuro con ilusión, ya tenemos la vista puesta en 2027. En cuanto el Camp Nou pueda albergar nuevamente a la totalidad de su aforo, la Peña Barcelonista de Cascante organizará un viaje para que nuestros/as socios/as y simpatizantes puedan disfrutar de primera mano del nuevo estadio. Además, el próximo mes de octubre celebraremos una nueva edición del Día del Socio/a, una jornada de convivencia destinada a honrar tanto las conquistas de nuestro club como la trayectoria de nuestra peña y de todas las personas que la han hecho posible a lo largo de estos años.

Sirvan el deporte, la amistad y las alegrías compartidas como ejemplo para estos días de fiesta y jolgorio que nos esperan. Vistamos nuestras mejores galas para disfrutar con júbilo y alegría de estos días repletos de actividades, encuentros y buenos momentos. Desde la Peña Barcelonista de Cascante os deseamos unas felices fiestas y que, entre todos, sigamos construyendo recuerdos inolvidables.

¡Visca el Barça! ¡Viva Cascante! ¡Vivan nuestras Fiestas Patronales!



MECÁNICA Y DIAGNOSIS DEL VEHÍCULO



Les desea Felices Fiestas

Servicios

Mecánica y mantenimiento del automóvil. | **Diagnosis** del vehículo. | Revisión **Pre-ITV**.
Neumáticos, montaje y equilibrado. | **Aire Acondicionado**.

Avda. La Paz, 11 | ☎ **948 04 59 32 · 608 76 45 64**

CASCANTE · Navarra | info@talleresagramonte.com · www.talleresagramonte.com



C/ Concepción Ximénez, 2
(junto a Plaza de los Fueros)
Tel. 948 850 033 · **CASCANTE**

Avda. de Madrid, s/n
Tel. 948 850 429
CASCANTE

Les desea felices fiestas

*Trenza
de Cascante*

Pastas en horno de Leña



PEDIDOS POR TELÉFONO: Puedes realizar tus pedidos por teléfono o dejarlos en nuestro contestador.



¡Felices Fiestas, Cascantinos y Cascantinas!

Un año más, estamos encantados de tener nuestro balconcito en este ilustre y variopinto edificio de asociaciones que es el programa de fiestas. Estos días previos a las fiestas sirven como reflexión y permiten echar la vista atrás.

Precisamente el año actual ha sido uno de poca actividad y mucha reflexión interna en la Peña. Nuevamente no hemos podido sacar adelante ningún viaje ni tampoco visionado de final, pues el rendimiento de nuestro equipo se ha situado por debajo de lo esperado. Eso sí, temporadas duras como las actuales son las que forjan un madridismo inquebrantable. Todos asoman la cabeza en la victoria, pero es la rebeldía ante la derrota la que ha creado la leyenda de este club, y estos dos años nos están uniendo más que nunca.

Sin embargo, se ha realizado una encomiable labor introspectiva, que va desde el lanzamiento de encuestas hasta la celebración de una nueva asamblea de socios donde se marcaron las líneas maestras a seguir en los próximos 365 días. Todo ello con el firme objetivo de darnos a conocer entre nuestros vecinos y, sobre todo, de buscar cualquier excusa para juntarnos y crear vínculos entre madridistas cascantinos, que es el motivo por el que se creó esta Peña.

También pudimos comprobar con orgullo que, a título individual, nuestros peñistas sí que han estado activos, viajando al Bernabéu a partidos tan importantes como el que enfrentó a nuestro equipo con el Manchester City y que se saldó con un triunfo de campanillas de los nuestros.

Así pues, recibimos este nuevo curso con ilusiones renovadas y prometiendo contribuir en mayor medida que otros años a dar vida a nuestra localidad, empezando por estos 10 días de fiestas sin igual en los que seguro nos veréis con nuestros pañuelos y polos de la Peña.

¡Viva Cascante!

**¡Viva la Virgen del Romero
y el Cristo de la Columna!**

¡Y Hala Madrid Siempre!





Desde la Peña Osasunista Kike Sola nos sumamos a la alegría de estas fiestas en honor a la Virgen del Romero y el Cristo de la columna. Un año más, Cascante se viste de celebración: sus calles se llenan de música y cada rincón del pueblo respira la ilusión compartida de unos días que nos pertenecen a todas y todos.

Para nosotros, ser osasunistas va más allá de una afición. Es una forma de ver la vida: con pasión y con el corazón por delante. Ese mismo espíritu es el que llevamos a cada convivencia, a cada partido vivido juntos y a cada momento que compartimos. El rojo, como el de nuestra camiseta, también es el color de estas fiestas: el de la energía, la fuerza y las ganas de disfrutar.



Queremos felicitar a todas las asociaciones, peñas y vecinos de Cascante que, con su trabajo y dedicación, hacen posible que estas fiestas sean inolvidables. La verdadera esencia de nuestro pueblo está en esta red de gente que construye comunidad, que mira por el otro y que celebra junta lo que nos une.



Que estas fiestas sean de salud, de buenos momentos y de recuerdos que perduren. Y que, como decimos desde la grada de El Sadar, sigamos dejándonos el alma en todo lo que hacemos.

¡Aupa Osasuna! ¡Viva Cascante y viva la Virgen del Romero!



Apostemos por la unión y el compromiso con Cascante

Seguro que ya habéis sacado el blanco y rojo del armario. Y el pañuelico, ¿ya está listo? Un año más, el calendario nos coloca a pocos días de nuestras Fiestas Patronales de Cascante, de la explosión de alegría y júbilo que inunda cada calle y cada rincón de nuestra querida localidad. Una explosión que simboliza la unión de cascantinos y cascantinas que, además de disfrutar juntos, sabemos proyectar la mejor imagen hacia el exterior recibiendo al visitante con los brazos abiertos y haciéndole sentir como en casa.

Es esa unión, esa voluntad de acoger y acompañar la que, gracias en parte a estos días, creemos que debe ir más allá de la semana de fiestas. Desde Cruz Roja en Cascante lo tenemos claro: juntos y juntas, remando en la misma dirección, enfocándonos hacia objetivos comunes, somos más fuertes. Por eso valgan estas líneas no solo para reconocer el importantísimo trabajo y la presencia permanente de los voluntarios y voluntarias que hacen grande a esta Asamblea Local, sino también para resaltar los vínculos y colaboraciones constantes que permiten el desarrollo, año tras año, de muchísimos encuentros y actividades.



Genera vértigo pensar siquiera en una enumeración, pues tanto dentro de esta entidad como colaborando a nivel comunitario, existen decenas (centenares más bien) de rostros y personas con nombres y apellidos. Ellos y ellas saben bien quiénes son.

Son quienes dan su tiempo a través del teléfono, quienes acompañan en el aprendizaje, quienes dedican parte de su tiempo a escuchar al vecindario para hacerle sentir mejor. Pero también quienes, desde el papel que juegan tras el escritorio de una oficina o representando a una u otra entidad, facilitan, coordinan y difunden las actividades. Y también es parte de esta unión el vecino, el amigo, el familiar que toca la puerta en busca de orientación o ayuda.





Cruz Roja Cascante



Insistimos en este 2026 en el mismo mensaje del año pasado: qué importante es el ser (muchos, cuantos más mejor) pero, sobre todo, cuán importante es estar. Desde Cruz Roja abogamos por ello: por la presencia, el compromiso, la escucha, el apoyo y reconocimiento mutuo... Abogamos por ser todos y todas en uno, en una misma comunidad cuyo nombre siempre nos representa y enorgullece: Cascante.

Aprovechamos también esta ventana para recordar a toda la localidad que esta familia de Cruz Roja está en continuo crecimiento y evolución. O, en otras palabras, que nuestras puertas de la Asamblea local ubicada en el Parque San Juan siempre están abiertas no solo para quien necesita de apoyo, sino también para quienes disponen de tiempo y compromiso y están dispuestos/as a regalarlo a los demás.

El abanico de proyectos en los que se puede colaborar es amplio. Por eso, es probable que tus intereses y destrezas puedan encajar con una o varias de las actividades periódicas o puntuales que realizamos. Si es tu caso, si te genera interés y/o curiosidad la posibilidad de realizar voluntariado, basta con levantar el teléfono o tocar nuestra puerta.

Te dejamos pensándolo mientras, ahora sí, os decimos a todos y todas:





Les desea Felices Fiestas

Placas Solares Autoconsumo

- ✓ Instalación y puesta en marcha
- ✓ Mantenimiento
- ✓ Realización de tramites para la legalización de instalación
- ✓ Gestión de ayudas y deducciones
- ✓ Información y presupuesto sin compromiso



NUESTROS SERVICIOS

Instalaciones eléctricas · Placas Solares Autoconsumo · Telecomunicaciones · Aerotermia
Instalación y mantenimiento de Aire Acondicionado · Venta y reparación de electrodomésticos

¡Ven e Infórmate! ☎948 85 01 54 · Calle Bilbao, 1 · Cascante



Les desea Felices Fiestas

☎639 730 904 · Ctra. de Ablitas, s/n · CASCANTE (Navarra)

150 ANIVERSARIO FUNDACION RELIGIOSAS DE MARIA INMACULADA. Por: Javier Jiménez Royo



Las **Religiosas de María Inmaculada** están celebrando en este 2026 los **150 años de la fundación de la congregación**, obra de **Santa Vicenta María López y Vicuña**, nacida el 22 de marzo 1847 en Cascante (Navarra), la cual tuvo una hermana que falleció antes de su nacimiento por lo que creció como hija única, y le pusieron todos estos nombres: Vicenta María Deogracias Bienvenida.

La vida de nuestra Santa fue intensa y llena de frutos. Su infancia transcurrió en Cascante, hasta que a los diez años terminó los estudios que en un ambiente rural de mediados del XIX se pueden cursar. Sus progenitores, José M^a López y Nicolasa Vicuña, querían para ella una formación más completa por lo que, con gran dolor de corazón, hacia 1857 la envían a Madrid con sus tíos Eulalia y Ma-

nuel María, quienes estaban dedicados plenamente a **obras sociales** en la capital de España. De su mano, Vicenta María comenzó a conocer las penurias que pasaban las **jóvenes sirvientas** venidas del campo a la gran ciudad en la época de la Revolución Industrial. Por ello, creó una **casa de acogida** que tuvo que ir ampliando por la multitud de jóvenes que llegaban a este centro. Participando en unos **Ejercicios Espirituales** en 1866 en Madrid, optó por dedicar su vida a las jóvenes que nadie atendía, jóvenes que trabajaban en el servicio doméstico, no siendo reconocidas ni valoradas, estando en el retrato más bajo de aquella sociedad, y se decidió a fundar una institución para el servicio doméstico.

Sus padres no vieron claro el asunto de su vocación con la que se torcían y frustraban las ilusiones que se habían ido forjando con respecto al futuro de su hija. Pusieron todas las trabas y dificultades que estaban en sus manos.

En el quinquenio 1871-1876, vencida la resistencia de sus padres, va poco a poco consolidándose la obra. El 11 de julio de 1876, el obispo auxiliar de Toledo, que pronto sería el cardenal Sancha, da el hábito a nuestra paisana y dos novicias más que serán las tres primeras religiosas, y toman el nombre de *Hermanas del Servicio Doméstico de la Inmaculada Concepción*. El Decreto Laudatorio es de 18 de abril de 1888 y la fecha de aprobación del Instituto el 13 de enero de 1899, cuyas constituciones se aprobaron el 12 de septiembre de 1904; y que hoy responde al nombre de Religiosas de María Inmaculada.

El Instituto crece poco a poco. Después de la fundación de Madrid se hace la de Zaragoza, sigue la de Jerez. Desarrolló un trabajo incansable atendiendo a las mujeres jóvenes en situación de vulnerabilidad, impulsando procesos de inserción laboral. Se preocupó activamente por el desarrollo integral de las mujeres, buscando y fomentando el cambio social de la situación de la mujer.

En enero de 1879 se manifestaron los primeros síntomas de la tuberculosis. Con algunas visitas al balneario de Panticosa (Huesca) o a la fuente de aguas sulfurosas de El Molar (Madrid) intentaron en vano paliar la enfermedad. Vicenta María intentó burlar el mal en cuanto pudo y no se dio tregua para dejar consolidados los colegios de Madrid, Zaragoza, Sevilla, Barcelona y Burgos, la cual falleció en Madrid el 26 de diciembre de 1890, a los 43 años de edad.

Fue beatificada por el papa Pío XII el 19 de febrero de 1950 y canonizada el 25 de mayo de 1975 por Pablo VI, la cual sigue actualmente como primera y única Santa de la Iglesia en Navarra.

Hoy, esta obra está **presente en 21 países de cuatro continentes con 123 comunidades**.



Su vida ha sido llevada al cine, a través de la película "La sirvienta" (España, 2023), dirigida por Pablo Moreno, e interpretada por las actrices Daniela Arias Moreno (niña) y Cristina González del Valle (adultas); y mas recientemente la publicación del libro "Llevará tu nombre" escrito por Sonsoles Ónega, la cual hizo presentación de dicho libro en Cascante el pasado 23 de mayo; ambos medios son una estupenda ocasión para conocer y reconocer la vida de nuestra paisana, fundadora de las Religiosas de María Inmaculada (RMI), Congregación conocida por su trabajo durante más de 150 años en la promoción humana por el bienestar de las mujeres que salían de sus pueblos en busca de un futuro mejor en el servicio doméstico de la capital.

Felices fiestas a tod@s!!!!

Elcarte

DESDE 1925 AL SERVICIO DE LOS VIAJEROS
EL MEJOR PRECIO GARANTIZADO

100

1925-2025
AÑOS

*Manolo,
¡Feliz jubilación!
Gracias por tantos
kilómetros juntos.*



ISO 9001

BUREAU VERITAS
Certification



Tel. 948 81 33 58

Polígono Industrial nave 3-4 • Ablitas

comercial@autobuseselcarte.com

www.autobuseselcarte.com

OS DESEA UNAS FELICES FIESTAS

alquiler de diferentes capacidades
para servicios regulares
y discrecionales, tales como:
Excursiones, bodas, despedidas de soltero...



NUEVO SERVICIO VTC

Viaja con confort,
viaja con Elcarte.



Hasta 8
plazas



100%
Eléctrico



Máximo confort
y seguridad



Climatización
individual

Servicio discrecional,
eventos, traslados,
empresas y más.

100 años de historia,
mirando siempre hacia el futuro.



@autobuseselcarte



autobuseselcarte.com

Grupo de Encajeras

Por: M^a Carmen R. Villeras Soria · Miembro de Encajeras de Cascante



Llegan las fiestas patronales de nuestra ciudad, y el grupo de encajer@s, quiere felicitar a tod@s cascantin@s y visitantes, deseando que las disfruten con alegría y respeto.

Son fiestas muy esperadas durante todo el año, y las vivimos con intensidad en torno a nuestros patronos LA VIRGEN DEL ROMERO Y EL CRISTO DE LA COLUMNA, y disfrutando del programa de la semana, que es preparado por el Ayuntamiento y la Comisión de Festejos, que incluye música, vaquillas, gastronomía y muchos y variados actos.

Este año, hemos tenido nuevas incorporaciones, entre ellas un chico, estamos muy contentas de que venga gente nueva, ya que daría mucha pena que esta actividad desapareciese. En nuestros encuentros compartimos experiencias, conocimientos y actividades, en torno a una técnica tradicional que se transmite de generación a generación y que requiere destreza y paciencia.

Nos juntamos dos días a la semana, nos ayudamos un@s a otr@s, y en estos encuentros realizamos todo tipo de elementos de encajes en torno a diversos estilos de los más antiguos o tradicionales, a los más modernos. Los días que nos juntamos los esperamos con anhelo, para compartir ideas, y disfrutar de la compañía.

Salir a la Feria de Artesanía y enseñar parte de nuestros trabajos, muy variados y realizados con mucho cariño, ya que siempre que los hacemos, estamos pensando en la persona que los va a recibir.

Como siempre os digo os esperamos en las Escuelas Gorria, el nuevo curso, no os arrepentiréis.

Me despido deseando a tod@s unas FELICES FIESTAS.

¡Viva la Virgen de Romero! ¡Viva el Cristo de la Columna! ¡Viva Cascante!





Un año más la junta directiva del club de jubilados, aprovecha estas fechas para desear a nuestros socios y socias y a todo el pueblo en general, que las fiestas patronales en honor a nuestros patronos la **Virgen del Romero y el Cristo de la Columna, estén llenos de ALEGRÍA Y AMISTAD** entre todos los vecinos y vecinas y con quienes nos visiten.

Como en años anteriores os voy a contar las actividades que tiene previstas nuestro club para este año, algunas ya se han realizado y otras están por realizar en lo que queda de año.

El día a día de nuestro club es muy variado en lo que a actividades se refiere, hay un poco de todo, charlas, viajes, música, gimnasia, servicios de fisioterapia y podología etc.

Todo lo que se prepara es primero para los socios y socias, pero si quedan plazas libres pueden venir No Socios pagando las actividades completas.

Empiezo con las actividades:

Como sabéis en febrero tenemos la asamblea general, al finalizar tuvimos un pequeño aperitivo.

Conjuntamente con Cruz Roja tenemos los talleres de estimulación cognitiva, son tres grupos.

Tuvimos una charla muy interesante "PLAN MAYOR DE SEGURIDAD" impartida por dos guardias civiles.

También hemos tenido taller de pintura y emociones, este taller fue muy emotivo porque vinieron los chicos y chicas de AMIMET y tanto ellos como nuestros jubilados, disfrutaron de la actividad y fraternidad que hubo entre todos, esta se realizó conjuntamente con Cruz Roja.

Hemos tenido una charla informativa de la "CARTERA DE SERVICIOS DE TRABAJO SOCIAL" en la cual nos informaron en que consiste su trabajo y cuáles son nuestras opciones a la hora de pedir ayudas etc.

También tuvimos la audición fin de curso de la escuela de música de Cascante.

Hemos tenido un curso de 20 horas, de "competencias digitales" impartido por @cerca Navarra.

Como viene siendo habitual, y con Cruz Roja, tenemos cine dos lunes al mes, en nuestras instalaciones.

Todos los martes viene un grupo de personas al café tertulia e igualmente de Cruz Roja.

Muchas actividades las hacemos en colaboración con otras asociaciones de nuestra ciudad, no las nombro, por miedo a dejarme alguna. Nuestras instalaciones se prestan a todas actividades de las asociaciones que las soliciten.

Este año por las inclemencias del tiempo y por los locales que disponemos, hemos cambiado la fiesta del club al 25 de abril, en la cual como viene siendo costumbre hemos homenajeado a nuestros socios y socias que a lo largo del año cumplen 90 años, es la fiesta que con más cariño preparamos.



Os voy a nombrar a nuestros socios y socias que han sido homenajeados:

ARNEDO HERNANDEZ MARIA
FELIPE CLEMENTE MARIA
FUENTES JIMENEZ JOSE LUIS
GOMARA ALAVA FRANCISCA
HERNANDEZ GALIPIENZO M^a ANA
HERNANDEZ MIRAMON TERESA
MARTINEZ GOMARA TERESA
PLANILLO SANCHEZ LIDIA
ROSEL MIRAMON LUIS

Ahora pasamos a la partida de viajes:

Como es habitual hacemos viajes de día, de dos días y de semana.

- El 5 de marzo fuimos a Javier, una cita obligada y muy querida de nuestro club, después fuimos a visitar el Monasterio de Leyre.

- Los días 23 y 24 de marzo nos desplazamos a Teruel, el día 23 visitamos Albarracín su catedral y el casco histórico, al día siguiente visita guiada por Teruel, la catedral, el mausoleo de los amantes de Teruel.

- Del 28 de abril al 5 de Mayo como viene siendo costumbre fuimos al extranjero concretamente a Bruselas, Malinas y Lovaina, Brujas y Gante, La Haya y Ámsterdam paseando por sus canales, Volendam y Zaanse Schans.

- Del 2 al 9 de junio estuvimos en Peñíscola disfrutando de la playa.

- El 23 de junio fuimos a Soria recorrimos la margen del río Duero visitando la ermita de San Saturio y el exterior del monasterio de San Polo, a la tarde visitamos el casco antiguo todo acompañados por guía.

Para cuando llegue el programa a vuestras manos habremos ido a Estella, visitaremos el casco histórico y el monasterio de Santa María La Real de Irache.

Todavía nos quedan varios viajes por realizar, Zarautz en agosto y Galicia en octubre y alguno más que de momento está sin concretar.

También como es costumbre hemos tenido dos sesiones de bingo a la semana, de octubre a mayo, con esta actividad se mejora el funcionamiento cognitivo, a través de ejercitar la memoria, concentración, lenguaje, razonamiento y control.

En todas las actividades que preparamos las mujeres son las más participativas, animamos a los hombres que participen, seguro que no se van a arrepentir.

Permitidme que finalice deseando a tod@s unas FELICES FIESTAS.

**! VIVA LA VIRGEN DEL ROMERO,
VIVA EL CRISTO DE LA COLUMNA,
VIVA CASCANTE !**



Jesús Prol Iglesias s.l.

Fontanería, Calefacción y Mantenimiento
Instalaciones de Gas y Aire Acondicionado

¡Les desea Felices Fiestas!

Instalamos y mantenemos instalaciones de fontanería, calefacción (radiadores, suelo radiante, solar, etc.), calderas de gas, aerotermia, aire acondicionado, descalcificadores, osmosis inversa, ventilación y extracción en viviendas, reformas o rehabilitación de viviendas, etc.



Revisión preventiva: Calderas de gas.

- Limpieza de quemador.
- Verificación de los elementos de seguridad y control.
- Control de presiones y rendimiento.
- Comprobación de funcionamiento y puesta a punto.
- Análisis de combustión.
- Emisión de certificado.

Revisión preventiva: Calderas de gasóleo.

- Limpieza de quemador y cambio de boquilla.
- Cepillado de hogar de caldera.
- Limpieza de chimenea.
- Verificación de los elementos de seguridad y control.
- Control de presiones y rendimiento.
- Comprobación de funcionamiento y puesta a punto.
- Análisis de combustión.
- Emisión de certificado.

EMPRESA INSTALADORA Y MANTENEDORA DE INSTALACIONES
TÉRMICAS EN EDIFICIO (Nº EIT-0114) Y DE GAS (Nº EG-A-056415)

Jesús: 667 710 270 - Iosu: 625 998 657 - Ismael: 667 710 271 - Oficina: 948 850 282

proliglesiass@gmail.com - C/ Tiberio s/n - 31520 CASCANTE



Electrodomésticos García

Oportunidades en Electrodomésticos

15 años de experiencia nos avalan

Les desea Felices Fiestas



PRIMERAS MARCAS

CON GARANTÍA TOTAL DEL FABRICANTE



y muchas marcas más...

629 422 112

Ctra. Tudela-Tarazona
Polígono Ind. El Parral
CASCANTE · NAVARRA

Radio Cierzo Cascante



En el camino

Continuar es la mejor noticia. Los proyectos maduran, los propósitos cambian, la frecuencia de aparición se torna guadianesca. Pero, catorce años después, Radio Cierzo Cascante, con mayor o menor lapso de intervalo, está ahí, con vosotras y vosotros, acompañando desde la emisión digital que nace de "La Caja Azul", o de cualquier otro punto que nuestro vetusto equipo portátil lo permita.

Seguimos ahondando en formatos novedosos, que buscan dar a conocer, por ejemplo, el deporte local y personas que crean vínculos en nuestra localidad a un mismo tiempo. Sin ir más lejos, en los últimos doce meses, hemos contado en nuestros micrófonos con el testimonio de Alberto Sesma y Martín Ángel Sanz, miembros de la junta directiva del Club Deportivo Aluvi6n, con quienes trazamos un ejercicio nostálgico en forma del "once histórico" de nuestro club. También, de la mano de Víctor Huete, de la asociación «Muérdago», decidimos lanzarnos a conocer «qué animal de la fauna cascantina es cada atleta local», de las muchas personas que ponen el nombre de Cascante en lo más alto de la exigencia deportiva a nivel estatal. Conversamos con Daniela, Elena y Andy acerca del mundo del tenis y «arousal» (ahí os dejamos el cebo, para que escuchéis el programa), y volvimos a poner nuestra mirada en la potentísima escena local del fútbol sala, colaborando activamente, con un programa en directo, junto a Iván Rueda, Iker Ayensa y el resto de los componentes del Club Deportivo Cantera, en los actos del Día del Club.



En el ya consolidado programa especial de Navidad pusimos el foco en una conversación que, a nuestro juicio, continúa pendiente: la inmigración. Invitamos a nuestros estudios a Iker Burgos, joven cascantino, licenciado en sociología aplicada en la UPNA, quien desarrolla su labor profesional en la consultora social Polymathía, en el campo del análisis estadístico; y a Khalid Charki, joven vecino de Cascante, originario de Marruecos, quien nos contó su experiencia en primera persona en el proceso migratorio que ha marcado su vida. Intentamos tejer una exposición de hechos y argumentos sosegada, alejada de la histeria y el sensacionalismo que marcan este debate. Escuchamos la historia personal de Khalid como migrante, como vecino de adopción y persona que se ha integrado progresivamente en nuestra sociedad local. Observamos y analizamos las exposiciones técnicas a través de las que Iker abunda en temas como el peso demográfico de la población migrante en Cascante, los espacios de encuentro entre ambas comunidades, el trabajo, la cultura o la vulnerabilidad social.





PESCADERÍA PINILLA

PESCADOS DEL DÍA (QUE LOS PESCARON)



Les desea Felices Fiestas

☎ 948 850 257 · C/ Santa Vicenta María López y Vicuña, 1 · CASCANTE



txusromano
PAPELERÍA & TALLER DE ARTE



Les desea Felices Fiestas

PAPELERÍA · FOTOCOPIAS · MATERIAL ESCOLAR Y OFICINA
BELLAS ARTES · MANUALIDADES · ARTÍCULOS DE REGALO
LIBRERÍA · TALLER DE PINTURA Y CURSOS

C/ Santa Vicenta, 5 bajo | 637 854 037

Radio Cierzo Cascante



Somos radio pública, tenemos vocación de servicio público, y así lo queremos demostrar.

Y, cómo no, hemos vuelto a dar voz a una parte indispensable de nuestra sociedad local: el comercio, la pequeña empresa y las personas emprendedoras. En un nuevo episodio de "La Entropía Rural", conversamos con Pilar y Alberto Martínez Gómara, hermanos y miembros del equipo gestor de «Don Bío», empresa familiar, afincada en Cascante, dedicada a la producción, distribución y venta de víveres provenientes de la agricultura ecológica desde el año 2017. Una historia de evolución empresarial, de innovación que se transmite de generación en generación, de reinención personal, corporativa y familiar, que muestras, a las claras, que un pueblo sólo estará vivo si nos cuidamos mutuamente entre comerciantes y consumidores, con especial énfasis en estos últimos, pues uno de los mayores poderes con los que contamos como ciudadanos lo representan nuestras decisiones de compra.



Como siempre, nuestra intención de representar algo más que una emisora permanece intacta, y en la brecha seguimos. Nos gusta ser altavoz de todas las iniciativas, eventos y propuestas que nutren la copiosa agenda cascantina: literatura, feminismo, música, tradición popular, deporte, festividades, y todo lo que esta ciudad a las orillas del Queiles ofrece.

No nos cansamos de repetir que las puertas de nuestro estudio están abiertas para toda aquella persona que quiera visitarnos. O que desee tomar la voz y hablar frente al micrófono. Somos una radio pública, del pueblo, y así debe ser.

Y no son palabras vacías. Qué inmensa alegría cuando un amigo belga, de origen cascantino, fiel seguidor, nos paró por la calle para decirnos que nos escucha, que somos una de sus anclas con Cascante, y que estaría encantado de poder visitar "La Caja Azul". ¡Esto está hecho!

¡Felices Fiestas!
¡Viva la Radio! ¡Viva Cascante!

Felices Fiestas 2026

CARNICERÍA CRESPO

DISFRUTA DE LO MEJOR DE NUESTRA TIERRA

*** CALIDAD TRADICIÓN CONFIANZA ***

En *Carnicería Crespo* te ofrecemos productos frescos, de calidad y elaborados con *pasión y experiencia*.

CARNE DE CALIDAD |
 ELABORADOS CASEROS |
 ATENCIÓN PERSONALIZADA

Calle Nueva del río s/n 31523 Ablitas (Navarra) |
 661 15 10 61 |
 @carniceriacrespo |
 Carnicería Crespo

¡Vive nuestras fiestas! ♥

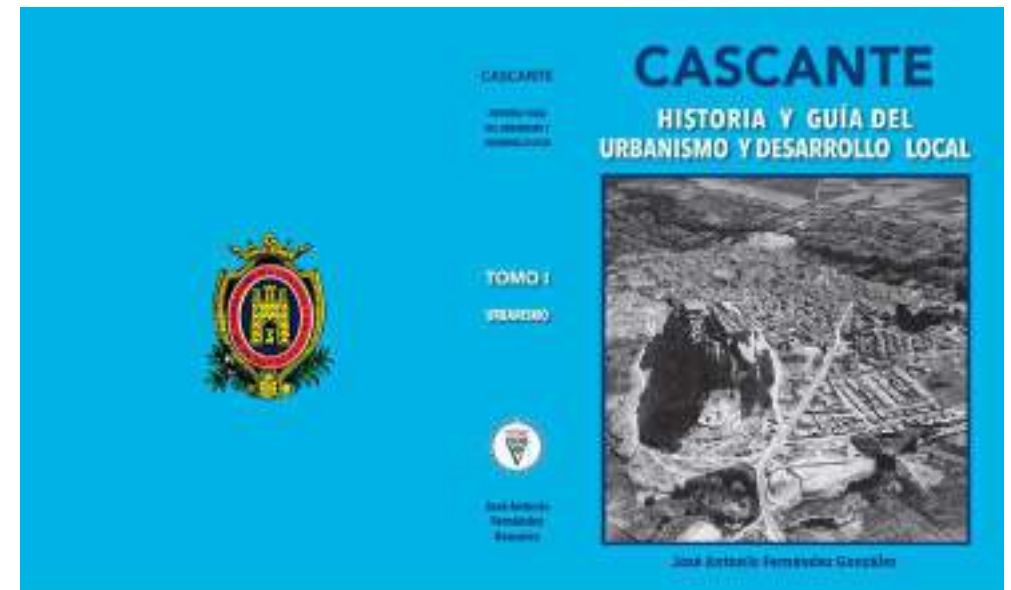
Asociación Cultural Amigos de Cascante "Vicus" Por: Santiago Rueda Pascual



Estamos a tan solo dos años de la celebración del centenario de la Coronación Canónica de la Virgen del Romero. Un siglo en el que han pasado generaciones subiendo a los pies de la Virgen para pedir su intercesión en los malos momentos que todos vivimos y también para darle gracias. En todo un siglo, ha procesionado en tres ocasiones, y pronto llegará la cuarta procesión. Tempus fugit, para cuando nos queramos dar cuenta estaremos en el 9 de septiembre de 2028. Pero antes tenemos por delante dos años, y el ayer es historia, el mañana un misterio y hoy es un regalo (una acepción de presente).

Hablando del ayer que ya es historia, a lo largo de este año, Vicus ha realizado numerosas actividades, pero quisiera destacar una: la edición de libros. Este año pasado gracias a la colaboración de casi un centenar de personas y el patrocinio de varias empresas e instituciones hemos logrado editar una obra singular y compleja. Singular por cuanto que estamos ante una edición no venal, no está a la venta. Y compleja: ha tardado varios años en publicarse; su maquetación ha sido compleja buscando el mayor atractivo posible; y se trata de dos tomos recogidos en una caja. En cuanto al autor, nuestro más profundo agradecimiento por su trabajo, por su tesón y por su confianza en nuestra Asociación. José Antonio Fernández González, ¡muchísimas gracias!

El contenido desarrolla su título: "Cascante, historia y guía del urbanismo y desarrollo local". Además del profundo trabajo de investigación realizado por el autor, hay un volumen importante de fotografías que ayudan a la comprensión de la materia abordada, debiendo dar gracias a todos los que nos han cedido fotografías, especialmente a: Joaquín Gómara, Antonio Clemente, José Miguel Ruiz y Paisajes Españoles.



Portada del libro obra de José Antonio Fernández González



electricidad
CELAYA

Aire acondicionado · Antenas
Electrodomésticos e iluminación
Instalaciones Eléctricas

**Les desea
Felices Fiestas**

Tel./Fax **948 850 320**
C/ Vicente Tutor, 17 · CASCANTE

JesúsDíaz
"CHUCHIN"
CARPINTERÍA



Móvil: **661 521 139**
Taller: **948 851 799** · Fijos: **948 850 076**
C/ Santa Teresa de Jornet s/n · **CASCANTE** · Navarra

Asociación Cultural Amigos de Cascante
"Vicus" Por: Santiago Rueda Pascual



Desde hace algún tiempo pensábamos promocionar la investigación de nuestros jóvenes. De forma casual, nos llegó la oportunidad; Juana Berruete, Jon Guardia y Julen Sesma alumnos del bachillerato de Investigación BI+ nos hicieron llegar su trabajo *"La escuela de ayer en Cascante"*. Planteamos la posibilidad de su edición y aunque nos hubiera gustado que viera la luz antes, se presentó este año. Se trata de un trabajo de investigación realizado por alumnos con 17 años, y que para Vicus, que se ha ocupado de la edición supone la apertura de una línea editorial que fomenta la investigación juvenil, con las virtudes y defectos de esa edad, pero se asoman a la educación investigadora, que como decía Malcom X: *"La educación es el pasaporte hacia el futuro, el mañana pertenece a aquellos que se preparan para él en el día de hoy."*

Nuestro agradecimiento a todos los que han colaborado en dicha edición: autores, diseñadores, maquettadores y fotografía. Y animar a la juventud a investigar la historia de Cascante.



Una fotografía en el acto de presentación

Romeo & Pinilla
ASESORES
Jurídico - Fiscal - Laboral - Contable

*Asesoría Integral para
Empresas y Particulares*

Les desea Felices Fiestas

José Antonio Romeo García
-Abogado-

C/ Tras La Iglesia, 2 - 2º B · CASCANTE · Navarra · Tel.: 948 850 124 · Fax: 948 850 956
Info@rp-asesores.com

www.rp-asesores.com

Del futuro decía que es un misterio, nadie sabe que nos va a deparar el futuro, pero San Juan Pablo II decía: *"el futuro comienza hoy, no mañana"*. Lo que significa que, para desarrollar proyectos o eventos de cualquier clase, no se debe procrastinar. Así que desde este programa os animamos a preparar el próximo centenario de nuestra querida Virgen del Romero.

Y el presente es un regalo, como las fiestas de nuestra ilustre ciudad, un regalo que debemos aprovechar. La Asociación Cultural Amigos de Cascante "Vicus" os desea unas felices y gozosas fiestas del 2026, ¡Viva Nuestra Virgen del Romero! ¡Viva Nuestro Santísimo Cristo de la Columna!

HRmotor
VENDE RÁPIDO | COMPRA FÁCIL

**¡Mientras tú bailas, en HRmotor
bajamos los precios!
¡Felices fiestas!**



¡Ven a visitarnos y encuentra tu coche ideal!

Av. de Navarra, 48, 31512 Fontellas, Navarra



Muérdago



MUÉRDAGO VERANO DEL 26

De nuevo en el preámbulo de las Fiestas de verano saludamos a quienes nos siguen, vecinos y foráneos que sintonizan nuestra programación medioambiental con objeto de descubrirla y disfrutar de ella.

En un mundo superpoblado acosado por la globalización, instalado entre olas de calor y catástrofes; la bolsa y el control de los recursos mandan; y aunque la concienciación en el uso de energías limpias va ganando sitio, las guerras, los genocidios y el consumo voraz se asumen como daños colaterales inevitables que se anuncian con descaro, creando un clima de paradoja, contradicción y desesperanza en la población de a pie.

En este escenario se mueven dentro de su ámbito muchas Asociaciones, incluida la nuestra, intentando inocular esperanza, ilusión y futuro en pro de mantener un Planeta vivo y sostenible.

Es difícil sostener el convencimiento y la credibilidad ante tanta decepción, alimentada por los trágicos desplazamientos de población y las consecuencias de los grandes conflictos, que demandan presupuestos cada vez mayores para inversión militar, con intenciones disuasorias dicen....

Desde nuestra anónima, e insignificante realidad planteamos vivencias asequibles y satisfactorias, como salidas a entornos naturales para estimular la sensibilidad contemplativa y abrir la inteligencia del respeto que se les debe. También forman parte de nuestra programación Talleres y Jornadas lúdicas que compaginan ciencia y disfrute, ponencias y elaboración, que llenarán a quienes participan en los distintos niveles de implicación.

Las colaboraciones con Asociaciones especializadas en otras temáticas, son otro campo de actuación, recabando y aportando datos que sustentan estudios y conclusiones documentadas. En este aspecto mantenemos la trayectoria que iniciamos la campaña anterior con Vicus y la UPV en la investigación de campo sobre que poblaron el paisaje de nuestro Entorno hace dos milenios.



Foto: Curso Arqueobotánica



Foto: Actividad ambiental con Biciclistas Corella

Destacable también a nivel de compensación emocional y crecimiento altruista el trabajo de colaboración con la Asociación BICICLISTAS de Corella, plena de solidaridad y buena voluntad que hace mucho por facilitar la vida bajo un clima de relación medio ambiental a quienes, por razones de edad o minusvalía, lo tienen más difícil para moverse con autonomía.

Retomando el inicio de este saludo, felicitamos a amigas y amigos, a todos quienes formamos el mundillo de Muérdago, a quienes quieran conocernos desde dentro, a la gente preocupada por la salud ambiental y por un entorno de entendimiento y convivencia; tal vez sea motivo de encuentro sin más argumentos y razones.

Fotos festivas



Muérdago



A modo de referencia adjuntamos las actividades llevadas a cabo en la presente campaña por si os sirven de sugerencia : Colaboración con la Jornadas de Montaña, Ruta con la Asociación Cascarria de Ablitas, Paseos saludables con distintos Centros, diversas rutas locales, zona media y montaña de Navarra, Talleres varios desde la ciencia ciudadana a la cosmética, censos varios de flora y fauna con Gorosti, participación en la Biomaraton de Pamplona y el festival internacional Arbola, curso de Arqueobotánica.....

Desde nuestra mayoría de edad, desde el respeto que nos merecéis, Felices fiestas a todas y todos quienes nos acompañáis aunque solo sea en la complicitad de la distancia o en la lectura de este saludo.



Foto: Taller de cremas con Jubilados Cascante



Foto: Taller Botánica aplicada



Foto: Censo botánico con Sociedad Gorosti



Foto: Rutas Urbanas Festival internacional Arbola en Iruña



Foto: Taller ambiental Seminario Tarazona



La Bodega de Cascante lleva en sus caldos un nombre literario, el del escritor ilustre del Cascante del siglo XVI, de prosa lujosa y encendida, el agustino Pedro Malón de Chaide. Es interesante señalar que también era poeta y que en su poesía elogiaba el vino. Se apoyaba en *Los Salmos* y daba gracias a Dios por ese licor que da alegría y combate su pena negra y su tristeza.

Bien podía nuestra bodega utilizar sus versos en el diseño de las botellas, pues ¿quién puede enorgullecerse de que sus caldos hayan sido cantados por uno de los reconocidos escritores del siglo XVI, paisano nuestro? ¿Quién puede ilustrar sus botellas con unos preciados versos de un místico?

*Que grandes son tus obras, señor de lo creado
Riegas las viñas, donde
nace el licor que alegra
el corazón humano
y quita con su mano
la uil melancolía, oscura y negra*

Fray Pedro saborearía los vinos de Cascante, seguro que sí, pues no era vicio sino tradición conventual que los frailes de muchas órdenes religiosas cultivaran la tradición vinícola elaborando buenos caldos y licores espirituosos. El elogio del vino ya viene en la Biblia y en el Evangelio porque hasta Jesús de Nazaret convirtió el agua en vino; y en la última cena, también había vino. El buen vino no es un vicio, vicio es la borrachera. El vino, como un buen poema, hay que saber paladearlo. Así dice el poeta hebreo de Tudela (S.XII) Yahuda Ha Levy.

“Las copas sin vino son pesadas, son arcilla como las vasijas de barro, más al llenarlas de vino se hacen leves lo mismo que los cuerpos con las almas”

El historiador Juan Ignacio Fernández Marco documenta en la tradición vinícola de Cascante los términos agrícolas donde había plantaciones de vid, la existencia de bodegas para de transformación del fruto y la conservación durante la Edad Media. Esta tradición se va a continuar en los siglos XV, XVI y XVII, bajo las normas dictadas por el Concejo cascantino que marcaba los salarios y precios. Se elaboraban blancos y tintos en las bodegas particulares, situadas en los bajos de las casas con lagos excavados debajo donde se decantaba y fermentaba el mosto. En el siglo XVIII, durante el Antiguo Régimen, se siguió con esa tradición; los productos vinícolas eran consumidos en el pueblo y los excedentes se vendían por los particulares a los arrieros, pero fue condición imprescindible que no saliera el vino para la venta foránea sin que estuviera abastecida la producción local. El vino preferido era el tinto y la variedad de uva, la Garnacha. Parece que el cultivo de la vid fue aumentando en el siglo XIX, siendo las familias más hacendadas las que tenían su propia bodega en la casa; se contabilizaban 210 bodegas particulares. La cosecha de vino y las plantaciones de viñas se habían duplicado. Era de obligado cumplimiento que diera orden el Ayuntamiento del inicio de la vendimia y el precio de los jornales; regía la orden de que no se podía vender el vino nuevo mientras no se vendiera el vino viejo. Ya existían bodegas privadas importantes donde los pequeños productores llevaban sus uvas, aunque también seguían existiendo bodegas particulares y algunas fábricas de aguardientes. La elaboración del vino de mesa se iniciaba con el pisado a pie de la uva, decantándose el mosto en lagares y siendo trasvasados a cubas, embotellándose el vino para consumo propio y para el comercio. Alguna afamada bodega obtuvo premios internacionales. La Bodega de los Guelbenzu obtuvo una medalla en la Exposición de Navarra de 1880, en Burdeos en 1882 de oro



en la Barcelona en 1888, Obtuvo premio la bodega de los Ximénez de Allo (Varela) Esta forma de elaboración continuó hasta mediados del siglo XX.

Remontémonos más lejos aún en la tradición: Es desde la época de la romanizada *Cascantum*, desarrollada a partir de la primitiva ciudad celtíbera Kaiskata, cuando tenemos constancia del cultivo de la vid en nuestros campos. El primer descubrimiento de esa tradición vinícola fue el hallazgo en 1952 de un ánfora vinaria de 35 litros situada en el emplazamiento de la actual bodega, en el término llamado la Torrecilla. Era la primera ánfora completa encontrada en Navarra y la arqueóloga M^a. Ángeles Mezquiriz la dató del siglo I a E. Debió existir posiblemente otra bodega, debajo de la actual bodega. Desde este programa quiero rendir memoria a la doctora arqueóloga María Ángeles Mezquiriz, recientemente fallecida.

Los antiguos moradores de *Cascantum* cultivaban la vid y elaboraban vino que consumían y con el que comerciaban ya que debió ser una riqueza agrícola consolidada. Podrían decir como los latinos:

“Vinum bonum laetificat cor hominis”

El buen vino alegra el corazón del hombre, lo mismo que diría Malón de Chaide muchos siglos después. Continúo la tradición lírica con mi poema dejando hablar al vino tinto:

*Tinto sabio, mi cuerpo es el otoño.
Yo soy cielo granate que tiñe nubes rojas.
Yo soy tarde de octubre cuando se incendia y clama.
Yo soy hojas bermejas de pasión que titila
Yo soy sorbo de fuerza de la vida que bulle.
Yo soy sabiduría esperando el descorche.
Yo soy la abuela tierra y la lengua que narra.
Yo soy duende en botella, leyenda y dadasivo.
Me ocultas en barricas, luego narco y me escancias
y estoy aquí contigo, sonriendo en tu copa.*

Las nuevas excavaciones arqueológicas han dado como resultado el descubrimiento de la villa romana de *Piecordero*, yacimiento en proceso de excavación con estructuras constructivas con distintas fases de ocupación que alberga una bodega. Se estima su datación de los siglos I d E hasta siglo III d. C Tiene 530 m cuadrado, ocupando 220 m la bodega excavada, con dos prensas de viga y dos lagos. Su extensión parece demostrar que no era solamente el producto para el auto abastecimiento, sino que debieron comerciar los *cascantenses* en el mercado nacional y lo exportaron. *Cascantum*, perteneciente a la provincia romana Tarraconense, dentro del convento Cesaraugustano, tuvo unas buenas comunicaciones para exportar sus vinos al mercado. La vía romana comunicaba la *civitas* con Calahorra, y Zaragoza. Esa tradición debió continuarse a la caída del Imperio romano con las invasiones y la configuración de nuevos modos sociales.

No se tiene conocimiento de la producción de vino en los siglos de dominio musulmán. Cascante perteneció a la Marca Superior de al-Ándalus, en el Valle del Ebro, e imaginamos que no habría



nuevas plantaciones, dada la prohibición de beber vino en la religión mahometana. Y, aunque sabemos que hubo sultanes que prohibían la plantación de viñas para impedir que se bebiera, aún prohibido se bebía. Los poemas báquicos de poetas andalusíes, y entre ellos los del Ciego de Tudela, Al-A'mà Al-Tutíli (SXI), parecen demostrar que sí lo hacía al menos la población más permisiva o de costumbres más licenciosas. El canto al vino, después del tema del amor, es, sin lugar a dudas, el asunto que más y que mejor inspira al Ciego de Tudela y aparece una y otra vez el vino y sus efectos, o el copero que lo sirve como en los versos de esta moaxaja.

*“¡Qué bello el copero: su brillante cabellera, desplegada en rizos; su cuello como de ciervo blanco, su tallo de palma; tímidas y seductoras sus miradas de gacela
Como un ángel se ha alzado sobre sus largas y torneadas piernas para escanciarnos el vino.
El vino copiaba el color de sus mejillas y de sus labios de fresa”*

Tal vez el vino era afrutado, más parecido al rosado de ahora, pero más especiado. Y me animo a continuar la tradición poética con mi poema dejando hablar al vino rosado:

*Rosado frío, robador de rosas.
Soy un encuentro suave cuando llega el verano.
Conmigo el mediodía se hace brisa de amigo
si penetro en vosotros, afrutado y bucólico.
mi cuerpo es un labriego juvenil y artesano
y mi piel son racimos de rubíes y pétalos
Cuando el calor acecha, soy sonrosado arroyo
que fluye en vuestro sorbo vuestra sed atempero.
La luz del sol tintada de cristal se torna si me bebes
y estoy aquí contigo, sonriendo en tu copa.*

Volvamos a la historia cercana, El cultivo de la vid fue aumentando en el siglo XIX, siendo las familias más hacendadas las que tenían su propia bodega en la casa. En el siglo XX la cosecha de vino y las plantaciones de viñas se habían duplicado. Existían bodegas privadas importantes donde los pequeños productores llevaban sus uvas, como la de Angós o la de Chivite, aunque también seguían existiendo bodegas particulares y algunas fábricas de aguardiente, como la de Fuentes, luego de Lizarbe, o el vino dulce y seco del boticario Orduna, o el anís del también boticario Martialay. En 1951 los propietarios de viñedos quisieron mejorar sus condiciones de producción y venta y se unieron para consolidar una empresa vinícola común, una Bodega Cooperativa que defendiese los intereses de los socios. 230 viticultores se reunieron en mayo de 1951 y acordaron por unanimidad en Asamblea General formar una Junta que gestionase la constitución de una la Bodega Cooperativa. Ya en mayo de ese mismo año se comenzó la construcción de la bodega que estuvo concluida y que se inauguró el 6 de octubre de 1953. Se bautizó Bodega Cooperativa de Nuestra Señora del Romero, en honor a la Virgen patrona de Cascante; La empresa vinícola fue creciendo y en 1964, necesitó una ampliación, cuyo resultado fueron unas instalaciones para 5.000.000 de kilos de uva. Posteriormente, en 1976, hubo una nueva ampliación para 9'5 millones de litros. En 1982 la bodega de Cascante se asoció con la bodega de Los Arcos, con capacidad para 2.000.000 litros y en 1993 se aprobó una nueva fusión, esta vez con la cooperativa San José de Sesma. Hoy con las fusiones efectuadas La Bodega Malón de Chaide está presente en tres subzonas de la denominación de Ori-



gen Navarra: Ribera Baja, Ribera Alta y Tierra Estella. La Bodega siguió ampliando sus instalaciones hasta la última efectuada en 2005. Actualmente tiene una cabida total de 12. millones de litros en la de Cascante y 2 millones en la de los Arcos, con un recinto de 27.000 m2 con capacidad para 12.000.000 litros y 2.000 barricas. Se la conoce por no por su nombre oficial sino por su nombre comercial: Bodega Cooperativa Malón de Chaide, que hace referencia a una de las más prestigiosas marcas de sus vinos. Elabora sus caldos con uvas variedad Garnacha, Tempranillo y Cabernet Sauvignon, para sus tintos y rosados y Chardonet y Viura para sus blancos.

El vino blanco ha ido sumando adeptos, es ligero y quita el calor en verano, se consume mucho a la hora del aperitivo. Yo le doy voz y me despido:

*Blanco de adolescencia, en mi bouquet
se ha posado la luz blanca de amanecida.
Tintinea con el sol el cristal, lo acampana
y, a través de mi aroma blanco, sorbes paisaje.
En este verde borde, frágil, resplandeciente
las cepas bailarinas retorcidas se abrazan.
Pongo el vino en tu boca, sus añadas degustas
y tu mano sostiene mi caricia verdeja.
Tremola su bandera por las parras del aire
y estoy aquí contigo sonriendo en tu copa.*

Queridos paisanos y amigos. Blanco, Rojo o Rosado, celebremos las fiestas haciendo honor a nuestro vino. Dos cosas: Que sea de nuestra bodega Malón de Chaide. Seamos moderados.

Viva Cascante. Felices fiestas.



De la estación al puente

Por: Bautista Díaz Jiménez



Recuerdos de un vecino de 94 años.

Cuando uno llega a los noventa y tantos, los recuerdos se convierten en un tesoro.

Hay lugares de Cascante que han cambiado mucho, pero yo todavía puedo recorrerlos con la memoria como si fuera ahora. Si tuviera que explicar cómo era la entrada a Cascante cuando yo era muete, empezaría por la carretera que venía desde la estación, porque aquella era la verdadera puerta de entrada al pueblo.

Desde la estación hasta el primer puente sobre el Queiles (que todavía está, junto al Centro Avenida), había un gran paseo que era muy frecuentado por los vecinos. Allí se paseaba durante todo el año, pero especialmente en fiestas, cuando muchos acudíamos a ver llegar el tren. Eran otros tiempos. Recuerdo que algunas veces el tren, conocido por "El Escachamatas" avanzaba tan despacio que hasta se decía que algún viajero se bajaba a coger uvas antes de volver a subir.

A ambos lados del camino crecían unos olmos magníficos. Los había de todos los tamaños, aunque dos destacaban sobre todos los demás por lo enormes que eran (entre dos no podían abarcarse). Recuerdo de muetes, en tiempos de la posguerra, que nos escondíamos detrás de ellos para avisar de cuando venían los "delegados" para controlar el estraperlo. Con el paso del tiempo tuvieron que cortarlos porque suponían un peligro, pero quienes los conocimos nunca los olvidaremos. Los camineros mantenían aquellas cunetas siempre limpias y cuidadas, como tantas cosas que entonces se hacían con esmero. Había un capataz, que vivía muy cerca de donde ahora está la notaría.

Tengo especial cariño a esa zona porque era ahí donde vivían mis abuelos y la recorrí muchas veces para ir a visitarlos. Recuerdo que mi abuelo vendió un corro del terreno donde estaba la casa al "Purrrichinela", un catalán que puso una fragua. Arriba había tres habitaciones en las que vivía la familia y a las que accedían a través de un ascensor que nunca fallaba... una carrucha con cesta, en la que alguna vez nos montamos de muetes a escondidas.

Al llegar al puente aparecía el río Queiles, que para mí era uno de los lugares más importantes del pueblo. Era un río lleno de vida... y sustos... recuerdo los aguaduchos, y en concreto uno, que arrastró parte de esos olmos y llegó a la altura de las ventanas de las casas de la "calleja", que era como llamábamos a la calle Calixto Orduña.

Desde el puente, se contemplaban las huertas. A la izquierda, estaba la huerta de la Virgen del Romero, con unos paseos preciosos y muy bien cuidados por el señor Vicente García, "Matalechones". Al lado derecho, se encontraba la huerta de don Juan de Dios Pardo, y a continuación, la casa de don José Moreno, el médico de Cascante, una persona muy conocida y apreciada por todos.

El río formaba parte de nuestras vidas. Recuerdo las escaleras de piedra negra que bajaban hasta el agua, donde las mujeres fregaban los utensilios de cocina. También recuerdo cómo llevaban los baldes sobre la cabeza, apoyados en una "rodilla", un trapo enrollado que servía para sujetar el peso con comodidad. Eran imágenes cotidianas que hoy parecen lejanas, pero que entonces formaban parte de nuestro día a día.

A continuación de la casa del médico, se encontraba lo que hoy conocemos como la zona de "la Fuente", que para mí era el pulmón del pueblo, al albergar la fuente de los siete caños, el pilón y el lavadero. Para



De la estación al puente

Por: Bautista Díaz Jiménez



bajar a la fuente, había que bajar tres escaleras, creo que, porque la fuente estaba al nivel del Río Botero, y ahí los vecinos cogían pozales de agua y llevaban a refrescar las bebidas en verano... teniendo cuidado porque, "si bebes del caño izquierdo, perderás la razón". El pilón era un gran abrevadero de unos 8-10 metros de largura, donde acudían los animales a beber. Allí coincidían amos, criados y vecinos, y siempre había conversación. Era uno de esos lugares donde se reunía todo el pueblo. Recuerdo especialmente a un hombre al que llamaban "el Cantarín", porque tenía una voz extraordinaria. Con el tiempo marchó a San Sebastián, dicen que a cantar en el hotel de M^a Cristina y llevando seguramente consigo el recuerdo de Cascante. Muy cerca estaba el lavadero, que era un lugar sencillo de unos 10 x 6 metros, cubierto en gran parte y descubierto en el centro. Las mujeres acudían allí todos los días a lavar la ropa, y mientras trabajaban hablaban, cantaban, reían y también pleiteaban de vez en cuando.

Donde ahora está la escultura de la Puerta de la Amistad, estaba el segundo puente, que tenía dos ojos y unos dos metros de anchura. Si la memoria no me falla, creo que gran parte era de madera. Conectaba el Paseo Invierno con el camino de Remuñal, de donde venía el río Botero. Por ese camino había una zona en la que se llevaban las comportas de la vendimia, porque durante el año, la madera se secaba y había que remojarlas para pretar los cellos y que no se saliera el agua. Más adelante, estaba el Azute, una balsa de más de 20 metros en la que los mozos se bañaban todo el año y en la que en la época de trilla, acudíamos para quitarnos el polvo y el picor del tamo... eran momentos sencillos pero felices.

Han pasado muchos años y Cascante ha cambiado mucho. Sin embargo, cuando cierro los ojos sigo recorriendo aquel paseo desde la estación hasta el puente. Vuelvo a ver los olmos, a escuchar el agua del Queiles y del Botero, el bullicio del lavadero y las conversaciones de los vecinos. Son recuerdos de un tiempo que ya pasó, pero que seguirá vivo mientras haya quien los recuerde y los cuente. Y siempre recordaré una frase que escuché desde niño: "¡Cascante dio luz al mundo!", porque en nuestra ciudad se fabricaron las primeras cerillas de España, pero esa es otra historia...

- Texto elaborado a partir de los recuerdos manuscritos de su autor y adaptado para su publicación, respetando su vocabulario y expresiones tradicionales.

Fotos
festivas



artemira[®]
Rotulación · Impresión · Cartelería

Les desea Felices Fiestas

Rótulos · Carteles · Letras corpóreas
Vinilos · Impresión digital · Logotipos
Fotomurales · Señales · PLV · Imprenta

*“Trabajamos para dar
forma a tus ideas”*

hacer
las cosas BIEN
es la mejor
publicidad

Felices fiestas



*Cada botella que disfrutas apoya directamente a nuestras familias viticolas
y a la sostenibilidad del entorno rural*

CASCANTE · NAVARRA
www.malondeechaide.com